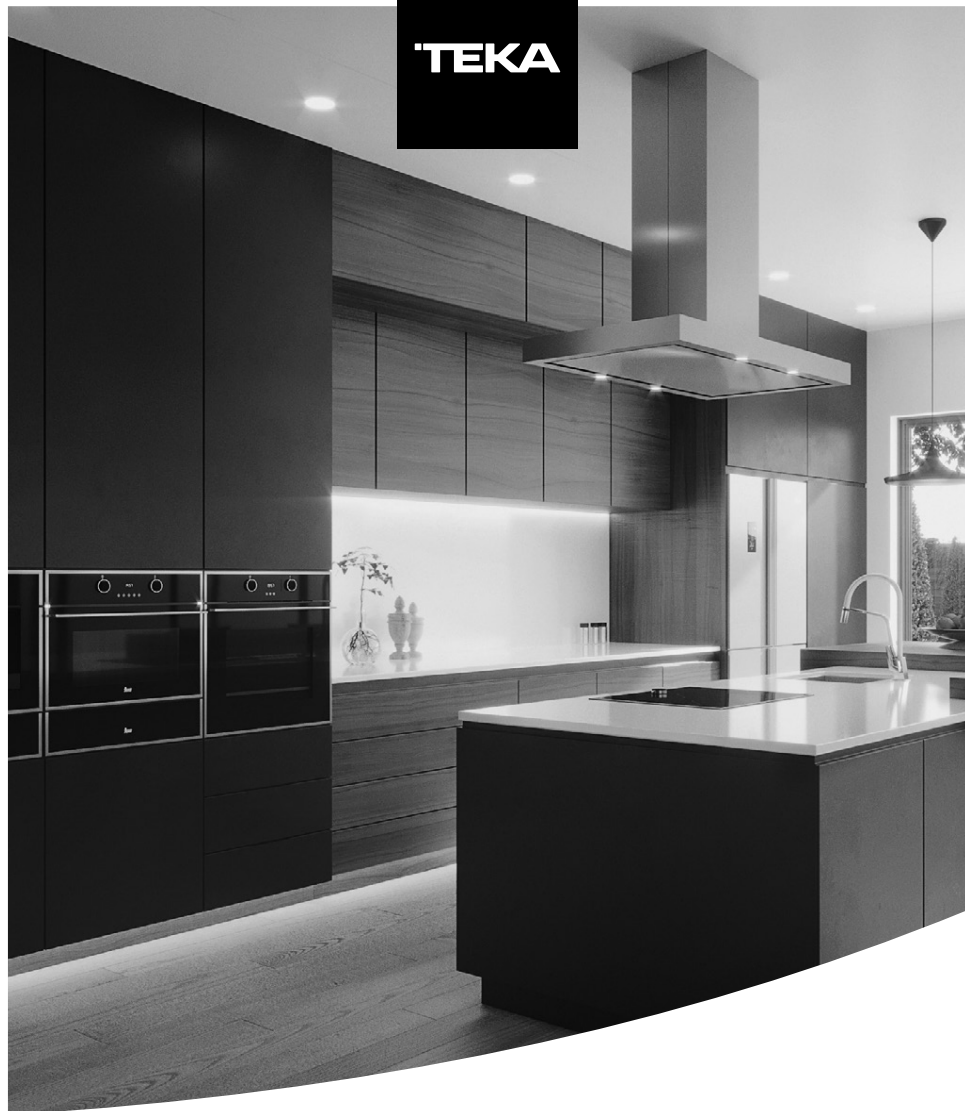


TEKA



User Manual
HLC 847 C

EL HU RU

www.teka.com

ΕΛΛΗΝΙΚΑ



Προτού χρησιμοποιήσετε τον φούρνο σας για πρώτη φορά, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες εγκατάστασης και συντήρησης που τον συνοδεύουν.

Ανάλογα με το μοντέλο, τα εξαρτήματα που περιέχει ο φούρνος σας ενδέχεται να διαφέρουν σε σχέση με αυτά που απεικονίζονται.

MAGYAR



A sütő első használata előtt olvassa el figyelmesen a készülékhez kapott beépítési és karbantartási utasítást.

A modelltől függően az Ön sütőjében található tartozékok eltérhetnek azoktól, amelyek a képeken láthatók.

РУССКИЙ



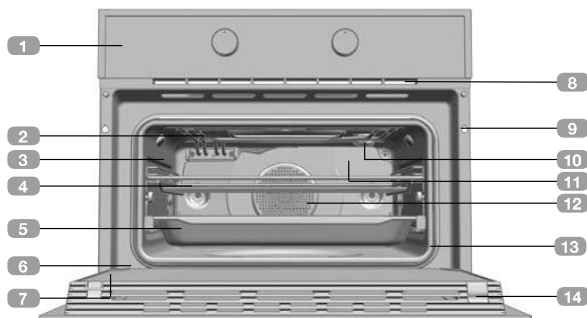
Перед первым использованием печи внимательно прочитайте прилагаемое к ней руководство по установке и обслуживанию.

Принадлежности, которыми укомплектована печь, зависят от конкретной модели и могут отличаться от изображенных на рисунках.

Περιεχόμενα

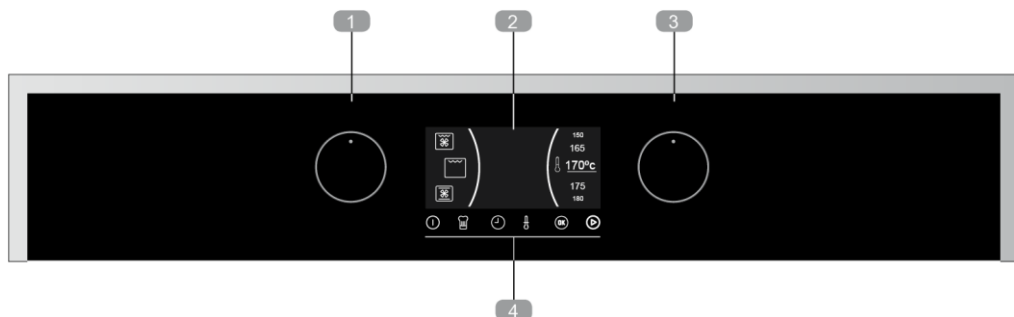
Περιγραφή της συσκευής.....	4	Γρηγορη εναρξη.....	9
Πίνακας Χειρισμού.....	4	Συνδυαστικές λειτουργίες.....	10
Έναρξη λειτουργίας και ρύθμιση της ώρας	5	Αποψυξη με βάση τον χρόνο.....	10
Εμφάνιση και αποκρυψη του ρολογιου	Er	Αυτοματη γρηγορη προθερμανση	11
ror! Bookmark not defined.		Μαγείρεμα με τις προγραμματισμένες συνταγές (Personal Cooking Assistant) 11	
Λειτουργια demo.....	5	Αυτοματες συνταγες του φουρνου	11
Περιγραφή του πίνακα χειρισμού	6	Ia να μαγειρευτε με τις προγραμματισμενες συνταγες (PCA).....	12
Οθονη εναρξης / αναμονης.....	6	Προθερμανση αδειου φουρνου	13
Οθονη επιλογης.....	6	Γυρισμα τροφιμων	13
Οθονη πληροφοριων μαγειρεματος.....	7	Ρύθμιση Ρολογιού/Timer Φούρνου	14
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΤΟΥ ΦΟΥΡΝΟΥ	8	Επιλογες ρυθμισης ρολογιου/timer	14
Επίπεδα Ισχύος Μικροκυμάτων	8	Τις επιλογες του ρολογιου/timer.....	14
Μαγειρεμα με τις παραδοσιακες λειτουργιες.....	9	Λειτουργίες ασφαλείας	15
Μικροκυματα	9	Κλειδωμα ασφαλειας για παιδια.....	15

Περιγραφή της συσκευής









- 1 Πίνακας χειρισμού
- 2 Αντίσταση γκριλ
- 3 Στήριγματα ταψιών
- 4 Σχάρα
- 5 Ταψί
- 6 Μεντεσές
- 7 Εσωτερικό κρύσταλλο
- 8 Έξοδος αέρα ψύξης
- 9 Στερέωση στο έπιπλο
- 10 Λαμπτήρας
- 11 Πίσω πάνελ
- 12 Μοτέρ με φερωτή παραγωγής αέρα
- 13 Λάστιχο φούρνου
- 14 Πόρτα

Πίνακας Χειρισμού



- 1 Διακόπτης για μετοκίνηση ο-το μενού της οριστερής πλευράς της οθόνης. Διακόπτης επιλογής λειτουργίας μαγειρέματος.
- 2 Οθόνη
- 3 Διακόπτης για μετοκίνηση ο-το μενού της αριστερής πλευράς της οθόνης. Διακόπτης επιλογής ρυθμίσεων μαγειρέματος.
- 4 Πλήκτρο.

-  **Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση Φούρνου**
-  **Ρόσβαση στις προγραμματισμένες συνταγές (Personal Cooking Assistant (PCA))**
-  **Πρόσβαση στις λειτουργίες προγραμματισμού ώρας και χρόνου του Φούρνου**

-  **Τροποποίηση της θερμοκρασίας του φούρνου**
-  **Πλήκτρο επκύρωσης Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση εσωτερικού φωτισμού.**
-  **Έναρξη και διακοπή της λειτουργίας του φούρνου.**

Έναρξη λειτουργίας και ρύθμιση της ώρας


Μόλις ο φούρνος συνδεθεί για πρώτη φορά στην παροχή ρεύματος, θα εμφανιστεί το λογότυπο και, στη συνέχεια, η ένδειξη 12:00 που θα αναβοσβήνει.

Για να μπορεί να τεθεί σε λειτουργία ο φούρνος, θα πρέπει να ρυθμιστεί το ρολόι.

Επιλέξτε τις ώρες με τον αριστερό διακόπτη και τα λεπτά με τον δεξί.


Επικυρώστε τις επιλογές σας με το πλήκτρο

 ή περιμένετε λίγα δευτερόλεπτα.

Επιβεβαιώστε την εμφάνιση ώρας (κανονική / ρετρό/ Αποκρυψη του ρολογιου) πιέζοντας το κουμπί  ή περιμένοντας μερικά δευτερόλεπτα.

Θα ακουστεί ένα ηχητικό σήμα ως επιβεβαίωση της ρύθμισης της ώρας στην οθόνη.

Για να αλλάξετε την ώρα:

Με τον φούρνο σε λειτουργία αναμονής (οθόνη έναρξης) κρατήστε πατημένο το πλήκτρο  ώσπου η ώρα να αρχίσει να αναβοσβήνει. Ακολουθήστε τα παραπάνω βήματα για να αλλάξετε την ώρα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Η ευαισθησία των πλήκτρων αφής προσαρμόζεται διαρκώς στις περιβαλλοντικές συνθήκες. Όταν συνδέετε τον φούρνο στο ρεύμα, φροντίστε ώστε η επιφάνεια του πίνακα χειρισμού να είναι καθαρή και χωρίς εμπόδια.

Αν η οθόνη δεν ανταποκρίνεται σωστά όταν αγγίζετε τα πλήκτρα αφής, θα πρέπει να αποσυνδέσετε τον φούρνο από το ρεύμα και να τον συνδέσετε ξανά μετά από λίγο. Με τον τρόπο αυτό, οι αισθητήρες θα ρυθμιστούν αυτόματα και θα ανταποκριθούν πάλι κατάλληλα όταν τους αγγίξετε.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ DEMO

Όταν ενεργοποιείται η λειτουργία DEMO, ο φούρνος μπορεί να υποστεί χειρισμό χωρίς να ζεσταίνεται. Σας συνιστούμε να ενεργοποιήσετε αυτόν τον τρόπο λειτουργίας αν ο φούρνος πρόκειται να εγκατασταθεί σε έκθεση για επίδειξη και έχει πρόσβαση σε παροχή ρεύματος.

Ενεργοποίηση λειτουργίας DEMO

Πατήστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα  και  ώσπου να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη «DEMO Mode ON».

Η λέξη «DEMO» θα εμφανίζεται αδιάλειπτα στην οθόνη και ο φούρνος μπορεί να χρησιμοποιηθεί κανονικά, χωρίς όμως να ζεσταθεί.

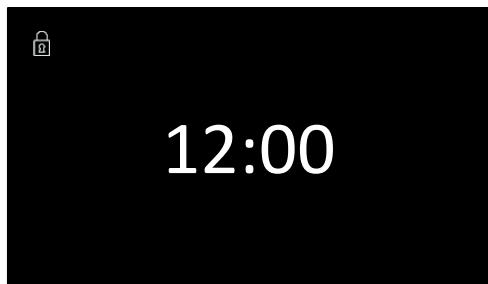
Για να απενεργοποιήσετε την λειτουργία DEMO, επαναλάβετε την ίδια διαδικασία.


Περιγραφή του πίνακα χειρισμού

Ακολουθεί περιγραφή των πληροφοριών που εμφανίζονται στην οθόνη του φούρνου σας και ο τρόπος παρουσίασής τους.

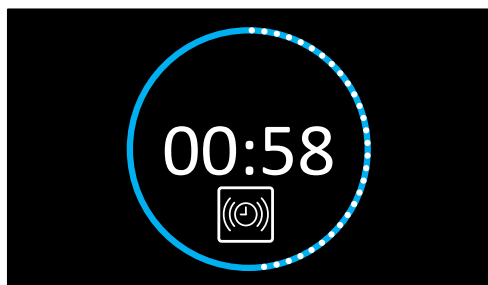
ΟΘΟΝΗ ΕΝΑΡΞΗΣ / ΑΝΑΜΟΝΗΣ

Η οθόνη αυτή θα εμφανιστεί όταν ο φούρνος σας δεν εκτελεί κάποια λειτουργία αλλά είναι συνδεδεμένος στο ρεύμα.

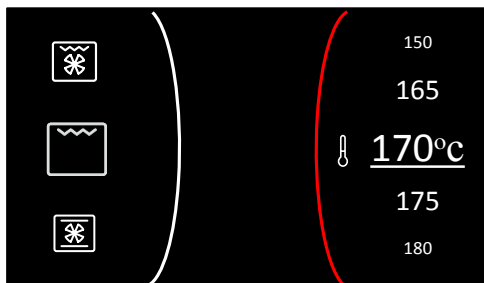


Αν έχει ενεργοποιηθεί το κλείδωμα, θα εμφανιστούν  τα σύμβολο και στην αριστερή πλευρά της οθόνης.

Αν έχει προγραμματιστεί να ηχήσει ειδοποίηση, η οθόνη δεν θα εμφανίζει την ώρα αλλά την αντίστροφη μέτρηση ως την ειδοποίηση, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα.




ΟΘΟΝΗ ΕΠΙΛΟΓΗΣ




Επιλογή λειτουργίας.

Κατά την επιλογή μιας λειτουργίας μαγειρέματος, αυτόματης συνταγής ή λειτουργίας ρολογιού, η οθόνη θα χωριστεί σε δύο τμήματα:

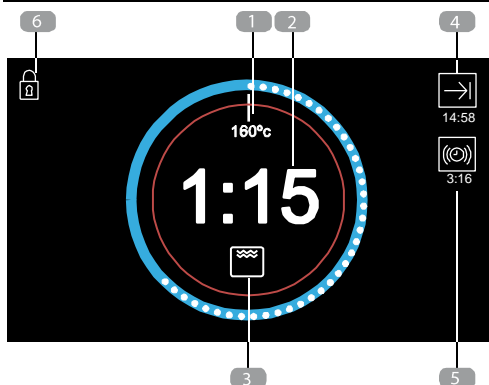
ΑΡΙΣΤΕΡΟ ΤΜΗΜΑ: Σε αυτήν την περιοχή της οθόνης εμφανίζονται οι λειτουργίες μαγειρέματος, αυτόματες συνταγές ή λειτουργίες προγραμματισμού του ρολογιού που μπορείτε να επιλέξετε.

Για να επιλέξετε κάποια από αυτές, στρέψτε τον αριστερό διακόπτη ώσπου να εμφανιστεί η λειτουργία που επιθυμείτε. Επικυρώστε την επιλογή σας με το πλήκτρο  (αν δεν πατήσετε κανένα πλήκτρο, η επιλογή θα επικυρωθεί αυτόματα μετά από λίγα δευτερόλεπτα).

ΔΕΞΙ ΤΜΗΜΑ: Σε αυτήν την περιοχή της οθόνης εμφανίζονται οι τιμές που πρέπει να ρυθμιστούν ανάλογα με τον επιλεγμένο τρόπο λειτουργίας: θερμοκρασία, βάρος, διάρκεια, ώρα λήξης, κλπ.

Για να επιλέξετε μια τιμή, στρέψτε τον δεξί διακόπτη ώσπου να εμφανιστεί η τιμή που επιθυμείτε. Επικυρώστε την επιλογή σας με το πλήκτρο  (αν δεν πατήσετε κανένα πλήκτρο, η επιλογή θα επικυρωθεί αυτόματα μετά από λίγα δευτερόλεπτα).

ΘΘΟΝΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΜΑΓΕΙΡΕΜΑΤΟΣ



Κατά τη διάρκεια μαγειρέματος, οι πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση του φούρνου θα εμφανίζονται καταμετρημένες γύρω από δύο κύκλους στο κέντρο:

Εσωτερικός κύκλος θερμοκρασίας: Με κόκκινο χρώμα. Εμφανίζει, σε κλίμακα, την επιλεγμένη θερμοκρασία.

Εξωτερικός κύκλος χρόνου:

- Ο κύκλος έχει κόκκινο χρώμα όταν εμφανίζεται ο χρόνος που ο φούρνος μαγειρεύει. Κάθε 2 λεπτά εμφανίζεται μία άσπρη κουκκίδα.
- Ο κύκλος έχει μπλε χρώμα όταν εμφανίζεται ο χρόνος που υπολείπεται για τη λήξη του μαγειρέματος (αντίστροφη μέτρηση). Κάθε 2 λεπτά εξαφανίζεται μία άσπρη κουκκίδα.

Στο κέντρο αυτών των κύκλων εμφανίζονται οι ακόλουθες πληροφορίες για το μαγείρεμα:

1.Επιλεγμένη θερμοκρασία. Το σύμβολο °C θα αναβοσβήνει ώσπου να επιτευχθεί η επιλεγμένη θερμοκρασία και όταν ο φούρνος μεταφέρει θερμότητα στα τρόφιμα.

2.Χρόνος Μαγειρέματος.

- Αν δεν έχετε προγραμματίσει το ρολόι/timer, θα εμφανίζεται ο χρόνος που μαγειρεύει ο φούρνος. Η περιφέρεια του κύκλου που αντιστοιχεί στον χρόνο θα έχει κόκκινο χρώμα.
- Αν έχετε κάνει κάποιο προγραμματισμό στο ρολόι/timer, θα εμφανίζεται ο υπολειπόμενος χρόνος για τη λήξη του μαγειρέματος (αντίστροφη μέτρηση) και η περιφέρεια του κύκλου που αντιστοιχεί στον χρόνο θα έχει μπλε χρώμα.
- Αν ο φούρνος έχει προγραμματιστεί να ξεκινήσει τη λειτουργία του αργότερα και βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής (δεν έχει ξεκινήσει το μαγείρεμα ακόμα) θα εμφανίζεται η συνολική προγραμματισμένη διάρκεια μαγειρέματος.

3.Επιλογή λειτουργίας μαγειρέματος ή αυτόματης συνταγής

Εξωτερικά από τους κύκλους εμφανίζονται οι ακόλουθες πληροφορίες σχετικά με τις πρόσθετες λειτουργίες:

ΔΕΞΙΑ ΠΛΕΥΡΑ ΤΗΣ ΘΘΟΝΗΣ: Αν έχετε προγραμματίσει χρονικές λειτουργίες, οι πληροφορίες που αφορούν τις λειτουργίες αυτές εμφανίζονται στη δεξιά πλευρά της οθόνης.

4. (⏮) Βομβητής. Αντίστροφη μέτρηση με ηχητικό σήμα που προσδιορίζει την παρέλευση του χρόνου.

5. (→) Ωρα λήξης.

ΑΡΙΣΤΕΡΗ ΠΛΕΥΡΑ ΤΗΣ ΘΘΟΝΗΣ: Πληροφορίες σχετικά με τις ενεργοποιημένες λειτουργίες ασφαλείας.

6. (🔒) Κλειδωμα πληκτρολογίου. Θα ανάψει όταν είναι ενεργοποιημένο το κλειδωμα ασφαλείας για παιδιά.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΤΟΥ ΦΟΥΡΝΟΥ



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Για την περιγραφή της χρήσης κάθε λειτουργίας, συμβουλευτείτε τον οδηγό μαγειρέματος που συνοδεύει τον φούρνο σας.



ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ ΦΟΥΡΝΟΣ



ΣΥΜΒΑΤΙΚΗ



ΣΥΜΒΑΤΙΚΗ ΜΕ ΑΕΡΑ



ΓΚΡΙΑ



ΓΚΡΙΑ ΜΕ ΑΕΡΑ



ΓΚΡΙΑ ΚΑΙ ΚΑΤΩ ΑΝΤΙΣΤΑΣ



ΜΑΞΙ ΓΚΡΙΑ



ΚΑΤΩ ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ



ΘΕΡΜΟΣ ΑΕΡΑΣ + ΚΑΤΩ ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ



ΘΕΡΜΟΣ ΑΕΡΑΣ



ΑΡΓΟ ΜΑΓΕΙΡΕΜΑ

ECO

ECO



ΑΠΟΨΥΞΗ



ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΑ + ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ



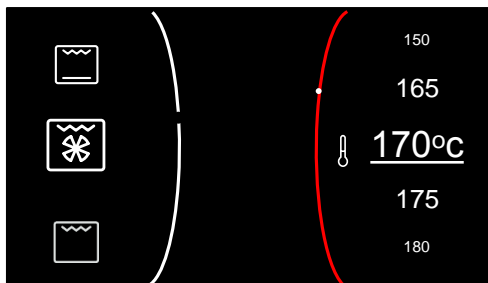
ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΑ

Λειτουργίες με γρήγορη προθέρμανση

Επίπεδα Ισχύος Μικροκυμάτων

Έξοδος Ισχύος Μικροκυμάτων	Τρόφιμα
200	Αργό ξεπάγωμα για ευαίσθητα τρόφιμα. Διατήρηση ζεστού φαγητού.
400	Μαγείρεμα με μικρή θέρμανση. Βράσιμο ρυζιού Γρήγορη απόψυξη, θέρμανση παιδικών τροφών
600	Ζέσταμα και μαγείρεμα τροφίμων
800	Μαγείρεμα λαχανικών και φαγητού. Μαγείρεμα και προσεκτικό ζέσταμα Ζέσταμα και μαγείρεμα μικρών μεριδών φαγητού.
1000	Γρήγορο ζέσταμα υγρών.

ΜΑΓΕΙΡΕΜΑ ΜΕ ΤΙΣ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ



Επιλογή λειτουργίας

Ενεργοποιήστε τον φούρνο πατώντας το πλήκτρο **I**.

Στρέψτε τον αριστερό διακόπτη στη λειτουργία που επιθυμείτε.

Στη συνέχεια, θα εμφανιστεί στη δεξιά πλευρά η συνιστώμενη θερμοκρασία για την επιλεγμένη λειτουργία.

Αν θέλετε, μπορείτε να τροποποιήσετε τη θερμοκρασία στρέφοντας τον δεξί διακόπτη.

Επικυρώστε την επιλογή σας με το πλήκτρο **▶**.

Ο φούρνος θα ξεκινήσει το μαγείρεμα.

Οποιαδήποτε στιγμή κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος μπορείτε:

- **Να αλλάξετε λειτουργία μαγειρέματος**, στρέφοντας τον αριστερό διακόπτη.
- **Να τροποποιήσετε τη θερμοκρασία μαγειρέματος** στρέφοντας τον δεξί διακόπτη
- **Να προγραμματίσετε μία ειδοποίηση ή διάρκεια/ώρα λήξης μαγειρέματος.**

Πατήστε το πλήκτρο **⏏**.

- **Να τροποποιήσετε προγραμματισμένες ειδοποιήσεις ή προγραμματισμένη διάρκεια/ώρα λήξης.** Πατήστε το πλήκτρο **⏏**.

ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΑ

1. Ενεργοποιήστε τον φούρνο πατώντας το πλήκτρο **I**.
2. Περιστρέψτε τον αριστερό περιστροφικό επιλογή έως ότου φθάσετε στις λειτουργίες μικροκυμάτων.
3. Περιστρέψτε τον δεξί περιστροφικό επιλογή για να επιλέξετε τον χρόνο λειτουργίας.
4. Επιβεβαιώστε την επιλογή σας με το κουμπί **OK**.
5. Περιστρέψτε τον δεξί περιστροφικό επιλογή για να επιλέξετε την επιθυμητή ισχύ.
6. Πιέστε **▶** για να ξεκινήσετε τη διαδικασία μαγειρέματος.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Μπορείτε να πιέσετε το πλήκτρο **▶** οποιαδήποτε στιγμή, οπότε θα αρχίσει η διαδικασία μαγειρέματος.






Οποιαδήποτε στιγμή κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος μπορείτε:

- **Να αλλάξετε λειτουργία μαγειρέματος.** Πατήστε το πλήκτρο **⏏**.
- **Να αλλάξετε Ισχύος μαγειρέματος.** Πατήστε το πλήκτρο **⏏**.

ΓΡΗΓΟΡΗ ΕΝΑΡΞΗ


1. Ενεργοποιήστε τον φούρνο πατώντας το πλήκτρο **I**. Θα εμφανιστεί ένα κενό πλακίδιο.
2. Πιέστε **OK** και η λειτουργία Μικροκυμάτων αρχίζει αμέσως σε μέγιστη ισχύ για 30 δευτερόλεπτα.
3. Αν θέλετε να αυξήσετε τον χρόνο λειτουργίας, πιέστε πάλι **OK**. Κάθε φορά που πατάτε αυτό το πλήκτρο, ο χρόνος λειτουργίας θα αυξάνεται κατά 30 δευτερόλεπτα.

ΣΥΝΔΙΑΣΤΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ




1. Ενεργοποιήστε τον φούρνο πατώντας το πλήκτρο .
2. Περιστρέψτε τον αριστερό περιστροφικό επιλογέα έως ότου φθάσετε στο σύμβολο .
3. Περιστρέψτε τον δεξιό περιστροφικό επιλογέα για να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία.
4. Επιβεβαιώστε την επιλογή σας με το κουμπί .
5. Περιστρέψτε τον δεξιό περιστροφικό επιλογέα για να επιλέξετε την επιθυμητή θερμοκρασία λειτουργίας.
6. Επιβεβαιώστε την επιλογή σας με το κουμπί .
7. Περιστρέψτε τον αριστερό περιστροφικό επιλογέα για να επιλέξετε την επιθυμητή ισχύ.
8. Περιστρέψτε τον δεξιό περιστροφικό επιλογέα για να επιλέξετε τον χρόνο λειτουργίας.
9. Πιέστε  για να ξεκινήσετε τη διαδικασία μαγειρέματος.





ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Μπορείτε να πιέσετε το πλήκτρο  οποιαδήποτε στιγμή, οπότε θα αρχίσει η διαδικασία μαγειρέματος.

ΑΠΟΨΥΞΗ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΟΝ ΧΡΟΝΟ

1. Ενεργοποιήστε τον φούρνο πατώντας το πλήκτρο .
2. Περιστρέψτε τον αριστερό περιστροφικό επιλογέα έως ότου το σύμβολο  εμφανίζεται στην οθόνη.
3. Περιστρέψτε τον δεξιό περιστροφικό επιλογέα για να επιλέξετε την επιλογή για Απόψυξη ορίζοντας το χρόνο .

4. Επιβεβαιώστε την επιλογή σας με το κουμπί . Η οθόνη δείχνει τον προεπιλεγμένο χρόνο απόψυξης.
5. Περιστρέψτε τον δεξιό περιστροφικό επιλογέα για να επιλέξετε τον επιθυμητό χρόνο απόψυξης.
6. Πιέστε  για να ξεκινήσετε την απόψυξη με τη λειτουργία χρόνου και τις επιθυμητές τιμές παραμέτρων.




ΣΗΜΕΙΩΣΗ




Συμβουλευτείτε τον Οδηγό Μαγειρέματος σχετικά με τους χρόνους απόψυξης.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Όταν στην οθόνη εμφανίζεται η λέξη "TURN", ανοίξτε την πόρτα, γυρίστε το φαγητό και πατήστε  για να συνεχίσετε.

ΑΠΟΨΥΞΗ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΟ ΒΑΡΟΣ


1. Ενεργοποιήστε τον φούρνο πατώντας το πλήκτρο .
2. Περιστρέψτε τον αριστερό περιστροφικό επιλογέα έως ότου το σύμβολο  εμφανίζεται στην οθόνη.
3. Περιστρέψτε τον δεξιό περιστροφικό επιλογέα για να επιλέξετε μία από τις επιλογές Απόψυξη ανάλογα με το βάρος.
4. Επιβεβαιώστε την επιλογή σας με το κουμπί . Η οθόνη δείχνει το προεπιλεγμένο βάρος για κάθε τύπο τροφίμου.
5. Περιστρέψτε τον δεξιό περιστροφικό επιλογέα για να επιλέξετε το επιθυμητό βάρος.

Στον πίνακα που ακολουθεί παρατίθενται τα προγράμματα της λειτουργίας απόψυξης με βάση το βάρος, υποδεικνύοντας διαστήματα βάρους και χρόνους απόψυξης και αναμονής (προκειμένου να διασφαλίζεται ομοιόμορφη θερμοκρασία του φαγητού):

Πρόγρ	Τρόφιμα	Βάρος (g)	Χρόνος (Λεπτά)	Χρόνος αναμονής (Λεπτά)
	Κρέας	0.10 – 2.00	2:10 – 43	20 – 30
	Ψάρ	0.10 – 2.50	2:20 – 58	20 – 30
	Κατεψυγμένων τροφίμων	0.10 – 2.00	2 – 40	20 – 30
	Ψωμί	0.10 – 0.50	2:36 – 13	10 – 20




ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Όταν στην οθόνη εμφανίζεται η λέξη "TURN", ανοίξτε την πόρτα, γυρίστε το φαγητό και πατήστε  για να συνεχίσετε.

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΓΡΗΓΟΡΗ ΠΡΟΘΕΡΜΑΝΣΗ




















Οι επισημασμένες λειτουργίες περιλαμβάνουν αυτόματη γρήγορη προθέρμανση.

Κατά τη διάρκεια της γρήγορης προθέρμανσης, ανάβει το σύμβολο .

Συνιστάται να μην εισάγετε τα τρόφιμα στον φούρνο προτού σβήσει το σύμβολο αυτό.

Μαγείρεμα με τις προγραμματισμένες συνταγές (Personal Cooking Assistant)

ΑΥΤΟΜΑΤΕΣ ΣΥΝΤΑΓΕΣ ΤΟΥ ΦΟΥΡΝΟΥ


ΠΟΥΛΕΡΙΚΑ			ΚΟΤΟΠΟΥΛΟ	TURN
			ΠΑΠΙΑ	
			ΧΗΝΑ	
			ΓΑΛΟΠΟΥΛΑ	
			ΜΠΟΥΤΙΑ	
ΡΕΑΤΙΚΑ			ΓΟΥΡΟΥΝΟΠΟΥΛΟ	TURN TURN
			ΒΟΔΙΝΟ	
			ΑΡΝΙ	
			ΜΠΡΙΖΟΛΕΣ	
ΨΑΡΙΑ			ΜΠΑΚΑΛΙΑΡΟΣ	
			ΣΟΛΟΜΟΣ	
ΨΩΜΙ			ΛΕΥΚΟ ΨΩΜΙ	
			ΜΑΥΡΟ ΨΩΜΙ	
			ΨΩΜΙ ΟΛΙΚΗΣ ΑΛΕΣΕΩΣ	


ΠΙΤΣΑ		 ΠΙΤΣΑ ΜΕ ΑΦΡΑΤΗ ΒΑΣΗ	 
		 ΠΙΤΣΑ ΜΕ ΛΕΠΤΗ ΒΑΣΗ	
ΓΛΥΚΑ		 ΓΛΥΚΟ ΣΕ ΦΟΡΜΑ	
		 ΓΛΥΚΟ ΜΕ ΦΡΟΥΤΑ ΜΕΓΑΛΟ	
		 ΓΛΥΚΟ ΜΕ ΦΡΟΥΤΑ ΜΙΚΡΟ	
		 ΓΛΥΚΟ ΣΕ ΤΑΨΙ	

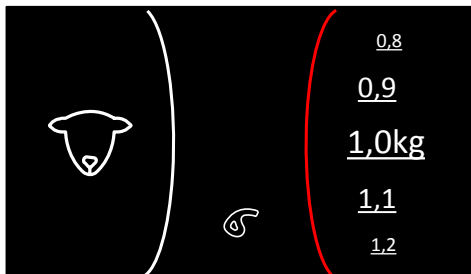
 Συνταγές που απαιτούν προθέρμανση πριν την τοποθέτηση του φαγητού στον φούρνο.

 Συνταγές που απαιτούν γύρισμα του φαγητού.

ΙΑ ΝΑ ΜΑΓΕΙΡΕΨΤΕ ΜΕ ΤΙΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΕΝΕΣ ΣΥΝΤΑΓΕΣ (PCA)


Ενεργοποιήστε τον φούρνο πατώντας το πλήκτρο .

Πατήστε το πλήκτρο .




Επιλογή συνταγής.


Στρέψτε τον αριστερό διακόπτη ώσπου να εμφανιστεί το είδος τροφίμου που επιθυμείτε να μαγειρέψετε.

Στη συνέχεια θα εμφανιστούν στο αριστερό τμήμα της οθόνης οι διαθέσιμες συνταγές για το επιλεγμένο είδος τροφίμου. Επιλέξτε με τον δεξί διακόπτη τη συνταγή που επιθυμείτε και επικυρώστε την επιλογή σας με το πλήκτρο .

Στη συνέχεια θα εμφανιστούν στο δεξί τμήμα της οθόνης οι πληροφορίες που χρειάζεται ο φούρνος για να προγραμματίσει το μαγείρεμα.


Ανάλογα με τη συνταγή που θα επιλέξετε, ο φούρνος θα σας ζητήσει να εισάγετε:

ΒΑΡΟΣ ΤΡΟΦΙΜΟΥ: Επιλέξτε με τον δεξιά διακόπτη και επικυρώστε με το πλήκτρο .

ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ: Επικυρώστε τη θερμοκρασία που προτείνει η συνταγή ή επιλέξτε άλλη με τον δεξιά διακόπτη και επικυρώστε με το πλήκτρο .

ΒΑΘΜΟΣ ΨΗΣΙΜΑΤΟΣ: Σε ορισμένες συνταγές μπορείτε να επιλέξετε τον βαθμό ψησίματος:

- **HIGH:** Καλοψημένο
- **MEDIUM:** Μέτρια ψημένο
- **LOW:** Ελάχιστο ψημένο

Αφού επιλέξετε όλες τις παραμέτρους, επικυρώστε με το πλήκτρο .

Ο φούρνος θα ξεκινήσει να μαγειρεύει και η οθόνη επιλογής θα μετατραπεί σε οθόνη μαγειρέματος όπου θα εμφανίζονται οι ακόλουθες πληροφορίες:

- Επιλεγμένη θερμοκρασία μαγειρέματος
- Υπολειπόμενος χρόνος μαγειρέματος
- Επιλεγμένη συνταγή

Μόλις λήξει το μαγείρεμα, θα εκπεμφθεί ηχητικό προειδοποιητικό σήμα διάρκειας 90 περίπου δευτερολέπτων και το σύμβολο μαγειρέματος θα αναβοσβήνει στην οθόνη. Πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο για να διακόψετε το ηχητικό σήμα.


Ο φούρνος θα σβήσει αυτόματα.




ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ


Κατά τα πρώτα 10 λεπτά μαγειρέματος μπορείτε να τροποποιήσετε το βάρος και τον βαθμό ψησίματος ή να προγραμματίσετε ώρα λήξης του μαγειρέματος.


Μετά από αυτό το χρονικό διάστημα, οι τιμές αυτές παραμένουν σταθερές και δεν μπορούν να τροποποιηθούν.


Για να αλλάξετε αυτές τις τιμές μαγειρέματος, πατήστε το πλήκτρο  και ο φούρνος θα επιστρέψει στην οθόνη επιλογής. Ακολουθήστε τα προαναφερόμενα βήματα.

Οποιαδήποτε στιγμή κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος μπορείτε:

Να τροποποιήσετε τη θερμοκρασία μαγειρέματος, πατώντας το πλήκτρο .

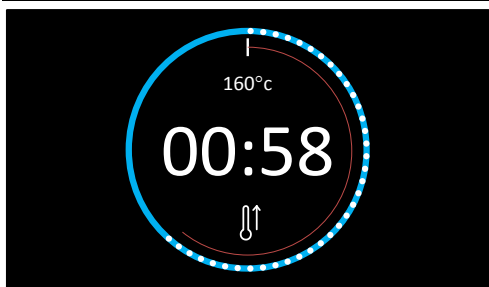
Επικυρώστε με το πλήκτρο .


Να ρυθμίσετε το ρολόι/timer, πατώντας το πλήκτρο .


Να τροποποιήσετε τον προγραμματισμό του ρολογιού/timer, πατώντας το πλήκτρο .

Για να προγραμματίσετε ή για να τροποποιήσετε μία ήδη προγραμματισμένη λειτουργία, ακολουθήστε τις οδηγίες στην ενότητα «Ρύθμιση ρολογιού/timer φούρνου» που περιέχεται στη συνέχεια αυτού του οδηγού χρήσης.

ΠΡΟΘΕΡΜΑΝΣΗ ΑΔΕΙΟΥ ΦΟΥΡΝΟΥ

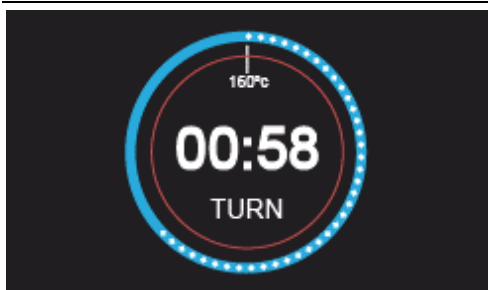


Οι συνταγές στον πίνακα που διαθέτουν σήμανση με το σύμβολο , απαιτούν την προθέρμανση του φούρνου πριν τοποθετηθεί μέσα το τρόφιμο.

Όταν επιλέγετε μία από αυτές τις συνταγές, στην έναρξη του μαγειρέματος εμφανίζεται στην οθόνη το σύμβολο  μαγειρέματος, το σύμβολο θα αρχίσει να αναβοσβήνει και θα ηχήσει προειδοποιητικό σήμα, ένδειξη ότι πλέον μπορείτε να εισάγετε τα τρόφιμα.

Το προειδοποιητικό σήμα σταματά αυτόματα με το άνοιγμα της πόρτας του φούρνου για την εμσαγωγή των τροφίμων, ενώ στην οθόνη θα εμφανιστεί ο υπολειπόμενος χρόνος.

ΓΥΡΙΣΜΑ ΤΡΟΦΙΜΩΝ



Οι συνταγές στον πίνακα που διαθέτουν σήμανση με το σύμβολο **TURN**, απαιτούν να γυριστούν τα τρόφιμα κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος.

Ο φούρνος θα σας ειδοποιήσει με προειδοποιητικό ηχητικό σήμα όταν πρέπει να γίνει αυτό και στην οθόνη μαγειρέματος θα εμφανιστεί το σύμβολο **TURN**.

Το προειδοποιητικό ηχητικό σήμα σταματά αυτόματα μόλις ανοίξετε την πόρτα του φούρνου για να γυρίσετε τα τρόφιμα.

Ρύθμιση Ρολογιού/Timer Φούρνου

ΕΠΙΛΟΓΕΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΡΟΛΟΓΙΟΥ/TIMER

Διαθέτετε τις ακόλουθες επιλογές για τον προγραμματισμό μαγειρέματος:

(🔊) Βομβητής: Παράγει ένα ηχητικό σήμα που εκπέμπεται με τη λήξη του προγραμματισμένου χρονικού διαστήματος. Το μαγείρεμα ΔΕΝ θα σταματήσει όταν παρέλθει το χρονικό διάστημα. Ο βομβητής μπορεί να προγραμματιστεί ακόμα και όταν ο φούρνος δεν μαγειρεύει.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Μπορείτε να προγραμματίσετε τον βομβητή οποιαδήποτε στιγμή, ανεξάρτητα αν ο φούρνος σας μαγειρεύει ή όχι.

Οι υπόλοιπες επιλογές ρύθμισης χρόνου είναι διαθέσιμες μόνο όταν ο φούρνος μαγειρεύει.

⏪| Διάρκεια μαγειρέματος: Επιτρέπει την επιλογή του χρονικού διαστήματος που θα λειτουργήσει ο φούρνος.

Με τη λήξη του προγραμματισμένου χρονικού διαστήματος, θα ηχήσει προειδοποιητικό σήμα, το σύμβολο **⏪|** θα αναβοσβήνει και ο φούρνος θα σταματήσει αυτόματα να θερμαίνεται.

Πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο για να παύσει το ηχητικό σήμα και να σβήσει ο φούρνος.

→| Ώρα λήξης μαγειρέματος: Επιτρέπει την ρύθμιση της ώρας που θα σταματήσει ο φούρνος να λειτουργεί.

Με την έλευση της προγραμματισμένης ώρας, θα ηχήσει προειδοποιητικό σήμα, το σύμβολο **→|** θα αναβοσβήνει και ο φούρνος θα σταματήσει αυτόματα να θερμαίνεται.

Πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο για να παύσει το ηχητικό σήμα και να σβήσει ο φούρνος.

Έναρξη μαγειρέματος με καθυστέρηση (⏪|διάρκεια + →| ώρα λήξης μαγειρέματος): Επιτρέπει τον προγραμματισμό του φούρνου ώστε να ξεκινήσει αυτόματα το μαγείρεμα και να

σβήσει επίσης αυτόματα με την παρέλευση του προγραμματισμένου χρόνου μαγειρέματος.



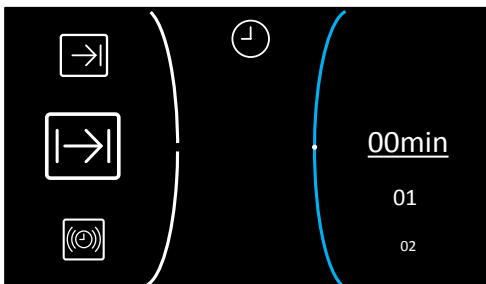
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Για να προγραμματιστεί η επιλογή αυτή, θα πρέπει να προγραμματίσετε τη διάρκεια και την ώρα λήξης μαγειρέματος διαδοχικά.

Θα έχετε πρόσβαση στις επιλογές προγραμματισμού οποιαδήποτε στιγμή κατά τη διάρκεια μαγειρέματος.

Κατά τον ίδιο τρόπο, μπορείτε επίσης να τροποποιήσετε έναν ήδη υπάρχοντα προγραμματισμό.

ΤΙΣ ΕΠΙΛΟΓΕΣ ΤΟΥ ΡΟΛΟΓΙΟΥ/TIMER



Προγραμματισμός κατά τη διάρκεια μαγειρέματος.

1. Πατήστε το πλήκτρο **(🔊)** για να εμφανιστεί το μενού επιλογών του ρολογιού/timer.
2. Στρέψτε τον αριστερό διακόπτη για να επιλέξετε τον επιθυμητό προγραμματισμό.
3. Στρέψτε τον δεξί διακόπτη για να επιλέξετε τη διάρκεια ή την ώρα λήξης, ανάλογα με την επιλογή προγραμματισμού που έχετε κάνει.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Ο φούρνος δεν επιτρέπει την επιλογή λήξης προγενέστερης ώρας από την τρέχουσα ώρα.

Όταν προγραμματίσετε μία ώρα λήξης, θα εμφανιστεί στο κέντρο της οθόνης η τρέχουσα ώρα για να διευκολυνθείτε στην επιλογή σας.

4. Επικυρώστε την επιλογή σας με το πλήκτρο **OK**.

5. Στη συνέχεια, θα εμφανιστεί πάλι η οθόνη μαγειρέματος. Οι προγραμματισμένες ρυθμίσεις του ρολογιού/timer εμφανίζονται στα δεξιά του κεντρικού κύκλου.

Λειτουργίες ασφαλείας

ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ

Η λειτουργία αυτή μπορεί να ενεργοποιηθεί οποιαδήποτε στιγμή.

- **Με τον φούρνο απενεργοποιημένο.** Με την ενεργοποίηση του κλειδώματος για παιδιά ο φούρνος δεν θα μπορεί να ενεργοποιηθεί όταν πιεστεί το πλήκτρο **1**.
- **Κατά τη διάρκεια χρήσης του φούρνου.** Αν η λειτουργία ενεργοποιηθεί όσο ο φούρνος μαγειρεύει ή βρίσκεται σε αναμονή για να μαγειρέψει, το πληκτρολόγιο και ο διακόπτες θα κλειδώσουν και δεν θα ανταποκρίνονται, ενώ παράλληλα δεν θα μπορεί να τροποποιηθεί καμία τιμή.

Για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία αυτή, πατήστε παρατεταμένα τα πλήκτρα **1** και **▶** ταυτόχρονα για παρατεταμένο χρονικό διάστημα ώσπου να ακουστεί 1 χαρακτηριστικός ήχος και να εμφανιστεί στην οθόνη το σύμβολο **Ⓐ**.

Για να απενεργοποιηθεί η λειτουργία αυτή, πατήστε παρατεταμένα τα πλήκτρα **1** και **▶** για παρατεταμένο χρονικό διάστημα ώσπου να ακουστεί 1 χαρακτηριστικός ήχος και να εξαφανιστεί από την οθόνη το σύμβολο **Ⓐ**.

Λειτουργία Teka Hydroclean®

Η λειτουργία αυτή διευκολύνει τον καθαρισμό λιπαρών και λοιπών υπολειμμάτων τροφών που έχουν προσκολληθεί στα τοιχώματα του φούρνου.

Για ευκολία στον καθαρισμό, αποφεύγετε τη συσσώρευση ρύπων. Καθαρίζετε τακτικά τον φούρνο.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΕΚΑ HYDROCLEAN®



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

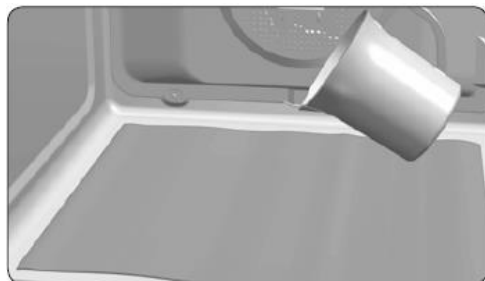
Μη ρίχνετε νερό στο εσωτερικό του φούρνου όταν είναι ζεστός γιατί μπορεί να υποστεί φθορά το εμαγιέ.

Ο κύκλος καθαρισμού πρέπει να πραγματοποιείται πάντα με τον φούρνο κρύο. Εάν ο φούρνος είναι πολύ ζεστός, ενδέχεται να μην έχετε τα ίδια αποτελέσματα και να υποστεί φθορά το εμαγιέ.

Αφαιρέστε πρώτα τα ταψιά και όλα τα εξαρτήματα από το εσωτερικό του φούρνου, καθώς και τα στηρίγματα για τα ταψιά ή τους τηλεσκοπικούς οδηγούς.

Για να το κάνετε, ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται στο εγχειρίδιο εγκατάστασης και συντήρησης που σας παραδίδεται μαζί με τον φούρνο σας.

1. Σε κρύο φούρνο, απλώστε ένα απορροφητικό πανί κουζίνας (σπογγοπετσέτα) πάνω στον πυθμένα του φούρνου.





2. Ρίξτε αργά 200 ml νερό στον πυθμένα του θαλάμου του φούρνου.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για καλύτερα αποτελέσματα, προσθέστε ένα κουταλάκι ήπιο απορρυπαντικό για πιάτα στο νερό προτού το ρίξετε πάνω στο πανί κουζίνας.

3. Στρέψτε τον διακόπτη επιλογής λειτουργίας στη θέση .
4. Ρυθμίστε τον διακόπτη επιλογής θερμοκρασίας στους 90° C.
5. Προγραμματίστε διάρκεια λειτουργίας 4 λεπτών στον χρονοδιακόπτη.
6. Όταν περάσουν τα 4 λεπτά, θα ακουστεί ένα ηχητικό σήμα και ο φούρνος θα σταματήσει να θερμαίνεται.
7. Στρέψτε τον διακόπτη επιλογής λειτουργίας στη θέση .
8. Περιμένετε 20 λεπτά περίπου ώσπου να κρυώσει το εσωτερικό του φούρνου.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Μην ανοίγετε την πόρτα του φούρνου μέχρι να ολοκληρωθεί η φάση ψύξης. Είναι απαραίτητη για να έχει σωστά αποτελέσματα η λειτουργία Hydroclean®.

9. Τώρα μπορείτε με ένα υγρό πανί να απομακρύνετε όποια υπολείμματα ρύπων και το νερό που περισσεύει.

Η λειτουργία Hydroclean® πραγματοποιείται σε χαμηλή θερμοκρασία. Ωστόσο, το χρονικό διάστημα που απαιτείται για να κρυώσει ο φούρνος, μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τη θερμοκρασία περιβάλλοντος.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν αγγίξετε απευθείας την εσωτερική επιφάνεια του φούρνου, βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία είναι ανεκτή.

Αν, αφού πραγματοποιηθεί η λειτουργία Hydroclean®, απαιτείται βαθύτερος καθαρισμός του φούρνου, χρησιμοποιήστε ουδέτερα απορρυπαντικά και σφουγγάρια που δεν προκαλούν διάβρωση.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

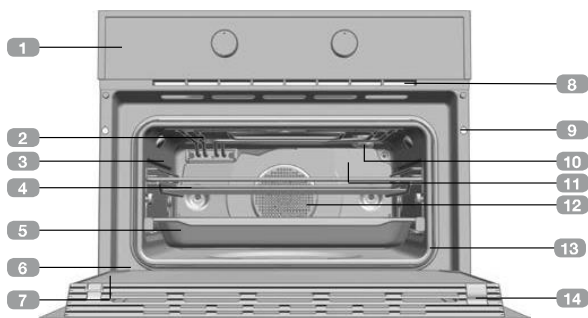
ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

- Τάση εναλλασσόμενου ρεύματος(βλ. ετικέτα τεχνικών χαρακτηριστικών)
- Απαιτούμενη ισχύς..... 3500 W
- Ισχύς γκριλ/ Μαξι γκριλ..... 1400 W/ 2500 W
- Ισχύς Κατω αντιστάση 1150 W
- Ισχύς θερμού αέρα 1800 W
- Ισχύς μικροκυμάτων 1000 W
- Συχνότητα μικροκυμάτων 2450 MHz
- Εξωτερικές διαστάσεις (πλάτος x ύψος x βάθος)..... 455 x 595 x 562 mm
- Διαστάσεις θαλάμου (πλάτος x ύψος x βάθος) 475 x 365 x 232 mm
- Χωρητικότητα φούρνου 40 l
- Βάρος 38,2 kg

Tartalomjegyzék

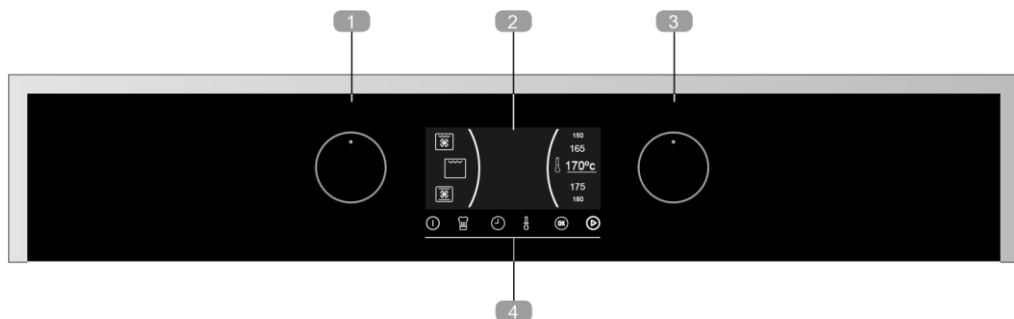
A készülék leírása	18	Felolvasztás súly alapján	24
Kezelőpanel	18	Gyors automatikus előmelegítés	25
A készülék bekapcsolása, az idő beállítása	19	Sütés a beépített programok (PCA- Personal Cooking Assistant) használatával	25
Bemutatótermi üzemmód	19	Automatikus sütő programok	25
A kezelőpanel bemutatása	20	Főzés/sütés a személyes asszisztenssel	26
Kezdő/készenléti képernyő	20	Üres sütő előmelegítése	27
A kiválasztható funkciókat megjelenítő képernyő	20	Az ételek megfordítása	27
A sütési információk megjeleníté	21	A sütő időzítőjének beállításai	28
Sütő funkciók	22	Időzítési lehetőségek	28
A mikrohullámú sütés teljesítményfokozatai	22	Az időzítési beállítások programozása ..	28
Főzés és sütés hagyományos funkciókkal	23	Biztonsági utasítások	29
Főzés mikrohullámmal	23	Biztonsági zár	29
Gyors indítás	23	Teka Hydroclean® tisztító funkció	29
Főzés/sütés mikrohullámmal kombinált funkciókkal	23	A Teka Hydroclean® tisztító funkció programozása	29
Felolvasztás idő alapján	24	Technikai jellemzők	30
		Specifikáció	30

A készülék leírása



- 1 Kezelőpanel
- 2 Grill fűtőelem
- 3 Tepsi tartórács
- 4 Sütő rács
- 5 Tepsi
- 6 Ajtózsanér
- 7 Belső üveg
- 8 A hűtőventilátor levegőkivezető nyílásai A berendezés rögzítésére szolgáló furat
- 9
- 10 Izzó
- 11 Hátsó fali panel
- 12 Ventilátor
- 13 Sütő ajtó tömítése
- 14 Ajtó

Kezelőpanel



- 1 Gomb a kijelző bal oldalán lévő menüben történő lapozáshoz Sütési mód beállító gomb.
- 2 Kijelző
- 3 Gomb a kijelző jobb oldalán lévő menüben történő lapozáshoz Hőfok beállító gomb.
- 4 Érintőgombok


-  A sütő be- és kikapcsolása .
-  Hozzáférés a személyes főzési asszisztenshez (Personal Cooking Assistant -PCA)
-  Hozzáférés az időzítéshez és programok beállításához.
-  A sütő hőmérsékletének módosítása.
-  A beállítások jóváhagyására szolgáló gomb. A belső világítás be- és kikapcsolása.
-  A sütő működésének elindítása és leállítása.


A készülék bekapcsolása, az idő beállítása

Amikor először helyezi feszültség alá a sütőt, a kijelzőn a logó után a villogó 12:00 felirat jelenik meg.

A sütő használatához be kell állítania az időt.


Forgassa el a bal oldalon lévő gombot az óra, a jobb oldali gombot pedig a perc kiválasztásához.

A beállítások jóváhagyásához érintse meg az  gombot vagy várjon néhány másodpercig.

Hagyja jóvá az idő megjelenésének stílusát (óralap/ retro/óra elrejtése) az  gomb megérintésével.

Egy hangjelzés hallható, amely azt jelzi, hogy az időt sikeresen beállította a képernyőn.

Az idő módosítása:

Amikor a sütő készenléti állapotban van (és a kezdő képernyőt látja) tartsa az ujját a  jelzésen amíg az időt jelző szám villogni kezd. Az idő módosításához kövesse az előzőekben leírt lépéseket.



FIGYELMEZTETÉS

Az érintőgombok érzékenysége folyamatosan alkalmazkodik a külső körülményekhez.



Győződjön meg róla, hogy a vezérlőpanel felülete tiszta és fedetlen amikor a sütőt feszültség alá helyezi.

Ha a kijelző nem reagál megfelelően, amikor megérinti a szimbólumokat, húzza ki a sütőt a konnektorból néhány másodpercre, majd csatlakoztassa újra. Ezzel az érzékelők automatikusan beállításra kerülnek, így az érintéssel történő vezérlés ismét elindul.

BEMUTATÓTERMI ÜZEMMÓD

A DEMO üzemmód aktiválásával a sütőt fűtés nélkül is vezérelni tudja. Ezt a módot akkor javasoljuk aktiválni, ha a sütőt egy bemutatóteremben kell feszültség alá helyezni.

A DEMO üzemmód aktiválása

Érintse meg egyidejűleg az  és a  gombokat addig, amíg a „DEMO Mode ON” felirat meg nem jelenik a képernyőn.

Ezután állítsa be a sütőn az időt.

A „DEMO” szó folyamatosan látható lesz a panelen és a sütő normál módon működik, de nem melegszik fel.

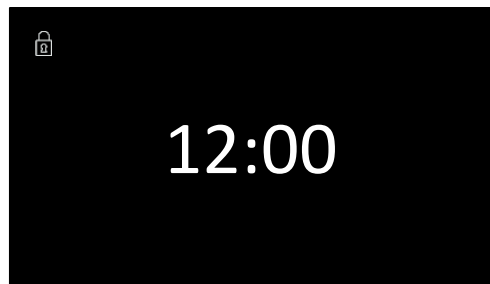
A DEMO mód kikapcsolásához ismételje meg a fent leírt folyamatot.


A kezelőpanel bemutatása

Az alábbiakban ismertetjük a sütő kijelzőjén megjelenő információkat és a megjelenítés módját.

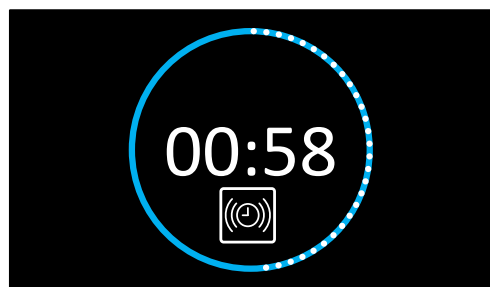
KEZDŐ/KÉSZENLÉTI KÉPERNYŐ

Ez a képernyő akkor jelenik meg, ha a sütő nem működik, de még mindig feszültség alatt van.

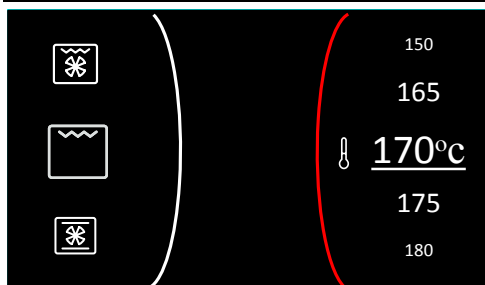


Ha a billentyűzár bekapcsolt állapotban van, a  szimbólum jelenik meg a képernyő bal oldalán.

Ha egy időzítés beprogramozásra került, a képernyő nem az időt mutatja, hanem visszaszámlál, ahogy az alábbi képen látható.




A KIVÁLASZTHATÓ FUNKCIÓKAT MEGJELENÍTŐ KÉPERNYŐ




Az egyes funkciók kiválasztása .

Amint kiválaszt egy sütési módot, automatikus főzés módot vagy időzítő programot, a képernyő két részre tagolódik:

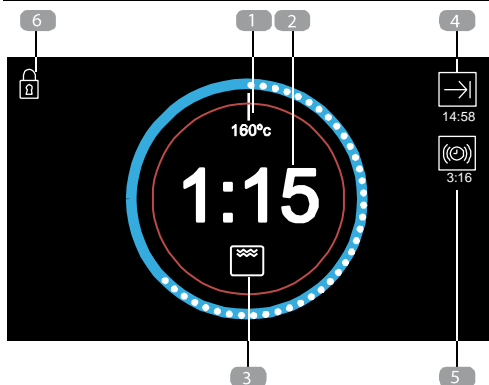
A KIJELZŐ BAL OLDALA. A képernyőnek ez a része mutatja a rendelkezésre álló sütési beállításokat, az automatikus sütő programokat és az időzítő programokat.

Bármelyik kívánt funkció kiválasztásához forgassa el a bal oldalon lévő gombot mindaddig, amíg a kívánt funkció meg nem jelenik, és az  gombbal hagyja jóvá (ha nem érint meg egyetlen szimbólumot sem, a sütő néhány másodperc múlva a kiválasztott funkciót automatikusan jóváhagyja).

A KIJELZŐ JOBB OLDALA. A képernyőnek ez a része jelzi a kiválasztott funkcióhoz beállítható értékeket: a hőmérsékletet, súlyt, időtartamot, az elkészülési időt...

Egy adott érték kiválasztásához forgassa el a jobb oldali gombot addig, amíg a kívánt érték meg nem jelenik, és az  gombbal hagyja jóvá a választását (ha nem érint meg egyetlen szimbólumot sem, a sütő néhány másodperc múlva a kiválasztott funkciót automatikusan jóváhagyja).

A SÜTÉSI INFORMÁCIÓK MEGJELENÍTÉ



A főzés során a sütő állapotáról szóló információk két koncentrikus kör körül jelennek meg a képernyőn:

A hőmérsékletet jelző belső kör. Piros színű és a kiválasztott hőmérsékletet egy skálán mutatja.

Az időt jelző külső kör.

- Amikor azt mutatja, hogy mennyi ideje készül az étel, ez a kör piros színű. Kétpercenként egy fehér pontot jelenít meg.
- Amikor azt mutatja, hogy mennyi idő van még hátra a főzési program végéig (azaz visszaszámlál), a kör kék színű. Kétpercenként eltűnik egy fehér pont

A két körön belül a következő sütésre vonatkozó információk láthatók:

1. Kiválasztott hőmérséklet. A °C szimbólum addig villog, amíg a sütő el nem éri a kiválasztott hőmérsékletet, illetve amikor a sütő hőt ad át az élelmiszernek.


2. Sütési idő

- Ha az időzítő nem került beállításra, a bekapcsolás óta eltelt főzési idő látható és az idő körül piros kör jelenik meg.
- Ha az időzítő beállításra került, a sütés végéig fennmaradó időt jeleníti meg (visszaszámlál) és a kör színe kék lesz.
- Ha a sütit beprogramozták de a késleltetést is beállították, (tehát a főzés még nem kezdődött el), a beprogramozott teljes sütési idő jelenik meg.

3. A sütés beállítása, vagy egy automatikus sütési program kiválasztása


A körökön kívül a következő beállításokkal kapcsolatos további információk láthatók:

A KÉPERNYŐ JOBB OLDALA. Ha az időbeállításokat beprogramozták, az ezekhez tartozó információk a képernyő jobb oldalán jelennek meg.

4.  Időzítő A visszaszámláló hangjelzést ad, amikor a főzési idő lejárt.

5.  Elkészülési idő

A KIJELEZŐ BAL OLDALA. Információ az aktivált biztonsági beállításokról.

6.  Érintőgombok zárolása Amikor a gyermekbiztonsági zár bekapcsolt állapotban van, ez a szimbólum világít.

Sütő funkciók



INFORMÁCIÓ

Kérjük, tekintse át a sütőhöz kapott útmutatót a sütő egyes funkcióinak működéséről.



SÜTŐ KIKAPCSOLÁSA



HAGYOMÁNYOS



HAGYOMÁNYOS SÜTÉS

HŐLÉGKEVERÉSSEL



GRILL



GRILLEZÉS

HŐLÉGKEVERÉSSEL



GRILLEZÉS - ALSÓ SÜTÉS



MAXIGRILL



ALSÓ SÜTÉS



TURBÓ + ALSÓ SÜTÉS



TURBO



LASSÚ SÜTÉS

ECO

ECO



FELOLVASZTÁS



**MIKROHULLÁMÚ SÜTÉS +
HAGYOMÁNYOS FUNKCIÓK**



MIKROHULLÁM

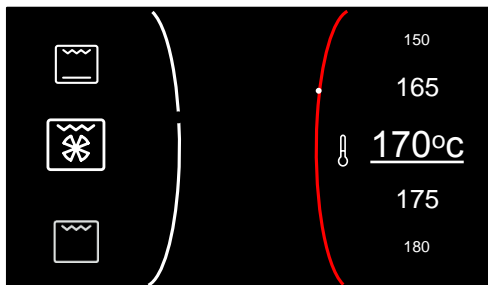


Beállítások gyors elő-melegítéssel


A mikrohullámú sütés teljesítményfokozatai

Mikrohullám teljesítménye	Étel
200	Készételek lassú kiolvasztása; ételek melegen tartása
400	Alacsony hőfokon történő főzés, rizs párolása Gyors kiolvasztás, bébiételek melegítése
600	Ételek felmelegítése és főzése
800	Zöldségek és ételek főzése Kíméletes főzés és melegítés, Kis adag élelmiszer felmelegítése és főzése
1000	Folyadékok gyors felmelegítése

FŐZÉS ÉS SÜTÉS HAGYOMÁNYOS FUNKCIÓKKAL




Az egyes funkciók kiválasztása.

A sütő bekapcsolásához érintse meg a  szimbólumot.

Forgassa el a bal oldali gombot, amíg a kívánt funkcióhoz ér.



A kiválasztott funkcióhoz javasolt hőfok megjelenik a jobb oldalon.

Ha kívánja, a hőmérséklet módosítható a jobb oldali gomb elforgatásával.


A kiválasztott beállítást hagyja jóvá a  szimbólum megérintésével.



A sütő megkezd a főzést/sütést.

A főzési/sütési folyamat során lehetősége van bármikor arra, hogy:

- **Módosítsa a főzési/sütési funkciót** a bal oldali gomb elforgatásával.
- **Módosítsa a főzés/sütés hőmérsékletét** a jobb oldali gomb elforgatásával.
- A  gomb megérintésével programozza a sütés/főzés időzítőjét, illetve beállítsa annak időtartamát vagy a befejezés végét.
- **Módosítsa a sütés/főzés időzítőjét, az időtartamot vagy a befejezés végét** a  szimbólum megérintésével.


FŐZÉS MIKROHULLÁMMAL

1. A sütő bekapcsolásához érintse meg a  szimbólumot.

2. Forgassa el a bal oldali gombot, amíg a mikrohullám funkcióhoz ér.
3. Forgassa el a jobb oldali tárcsát a működési idő kiválasztásához.
4. A kiválasztott beállítást hagyja jóvá az  szimbólum megérintésével.
5. Forgassa el a jobb oldali gombot a kívánt teljesítmény kiválasztásához.
6. Érintse meg a  szimbólumot főzés folyamatának elindításához.






INFORMÁCIÓ

A  szimbólumot bármikor megérintheti, és a főzési folyamat megkezdődik.


A főzési/sütési folyamat során lehetősége van bármikor arra, hogy:





- **Módosítsa a főzés idejét** a  gomb megérintésével.
- **Módosítsa a főzési fokozatot** a  gomb megérintésével.

GYORS INDÍTÁS

1. A sütő bekapcsolásához érintse meg a  szimbólumot. Egy üres ikon jelenik meg
2. Ha a mikrohullám funkciót a legmagasabb fokozaton maximum 30 másodpercig szeretné működtetni, érintse meg az  gombot, és a mikrohullám funkció azonnal elindul.
3. Ha meg szeretné növelni a működés idejét érintse meg újra az  gombot. Ahányszor megérinti ezt a szimbólumot, a működési idő újabb 30 másodperccel növekszik.


FŐZÉS/SÜTÉS MIKROHULLÁMMAL KOMBINÁLT FUNKCIÓKKAL

1. A sütő bekapcsolásához érintse meg a  szimbólumot.






2. Forgassa el a bal oldali tárcsát, amíg a  szimbólumhoz ér.
3. A kívánt funkció kiválasztásához forgassa el a jobb oldali tárcsát.
4. A kiválasztott beállítást hagyja jóvá az  szimbólum megérintésével.
5. Forgassa el a jobb oldali gombot a kívánt üzemi hőmérséklet kiválasztásához.
6. A kiválasztott beállítást hagyja jóvá az  szimbólum megérintésével.
7. Forgassa el a bal oldali tárcsát a kívánt teljesítmény kiválasztásához.
8. Forgassa el a jobb oldali gombot a működési idő kiválasztásához.
9. Érintse meg a  szimbólumot főzés folyamatának elindításához.



INFORMÁCIÓ

A  szimbólumot bármikor megérintheti, és a főzési folyamat megkezdődik.

FELOLVASZTÁS IDŐ ALAPJÁN

1. A sütő bekapcsolásához érintse meg a  szimbólumot.
2. Forgassa el a bal oldali gombot, amíg a  szimbólum jelenik meg a kijelzőn.
3. Forgassa el a jobb oldali gombot, hogy kiválassza a leolvasztás idejét .
4. A kiválasztott beállítást hagyja jóvá a  szimbólum megérintésével. A kijelzőn megjelenik az alapértelmezett leolvasztási idő.
5. Forgassa el a jobb oldali gombot a kívánt leolvasztási idő kiválasztásához.
6. Érintse meg a  szimbólumot a leolvasztás kívánt paraméterekkel történő elindításához.




INFORMÁCIÓ





A leolvasztási időkre vonatkozó tanácsokat lásd a Főzési Útmutatóban.






INFORMÁCIÓ



Amikor a kijelzőn megjelenik a „Turn” szó, nyissa ki az ajtót, fordítsa meg az ételt, és a folytatáshoz érintse meg a  szimbólumot.

FELOLVASZTÁS SÚLY ALAPJÁN

1. A sütő bekapcsolásához érintse meg a  szimbólumot.
2. Forgassa el a bal oldali gombot, amíg a  szimbólum jelenik meg a kijelzőn.
3. Forgassa el a jobb oldali gombot valamelyik súly szerinti felolvasztás kiválasztásához.
4. A kiválasztott beállítást hagyja jóvá az  szimbólum megérintésével. A kijelzőn megjelenik az alapértelmezett súly minden egyes élelmiszertípus esetében.
5. A kívánt súly kiválasztásához forgassa el a jobb oldali gombot.
6. Érintse meg a  szimbólumot a súly szerinti kiolvasztás elindításához a paraméterekkel.


Az alábbi táblázat ismerteti a súly szerint történő felolvasztás programjait megmutatva a súlytartományokat és a pihentetés idejét (annak érdekében, hogy az étel hőmérséklete mindenhol egyenletes legyen):

Prog.	Étel	Súly (kg)	Idő (perc)	Pihentetés i idő (perc)
	Hús	0.10 – 2.00	2:10 – 43	20 – 30
	Hal	0.10 – 2.50	2:20 – 58	20 – 30
	Fagyasztott élelmiszer	0.10 – 2.00	2 – 40	20 – 30

Prog.	Étel	Súly (kg)	Idő (perc)	Pihentetés i idő (perc)
	Kenyér	0.10 – 0.50	2:36 – 13	10 – 20
	Baromfi	0.10 – 0.80	2:25 – 19	10 – 20



INFORMÁCIÓ

Amikor a kijelzőn megjelenik a „Turn” szó, nyissa ki az ajtót, fordítsa meg az ételt, és a folytatáshoz érintse meg a  szimbólumot.

GYORS AUTOMATIKUS ELŐMELEGÍTÉS


























A feltüntetett funkciók gyors előmelegítést tartalmaznak.

A gyors előmelegítés ideje alatt a  szimbólum világít.

Javasoljuk, hogy várjon addig, amíg ez a szimbólum eltűnik mielőtt az élelmiszert beteszi a sütőbe.

Sütés a beépített programok (PCA-Personal Cooking Assistant) használatával

AUTOMATIKUS SÜTŐ PROGRAMOK

BAROMFI			CSIRKE	FORGATÁS
			KACSA	
			LIBA	
			PULYKA	
			CSIRKECOMB	
HÚS			SZOPÓSMALAC	FORGATÁS FORGATÁS
			MARHAHÚS	
			BÁRÁNY	
			BORDA/OLDALAS	
HAL			TÓKEHAL	
			LAZAC	
KENYÉR			FEHÉR KENYÉR	 
			BARNA KENYÉR	
			TELJES KIÓRLÉSŰ KENYÉR	
PIZZA			VASTAG TÉSztÁJÚ	 
			VÉKONY TÉSztÁJÚ	

DESSZERTEK



SÜTEMÉNYFORMÁBAN
KÉSZÜLT SÜTEMÉNYEK



NAGY GYÜMÖLCSTORTA



KIS PITE





SÜTŐLEMEZEN KÉSZÜLT
SÜTEMÉNYEK

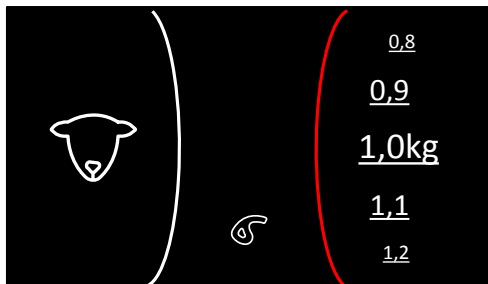


Receptek, amelyeknél a sütőt üresen elő kell melegíteni.

TURN Receptek, amelyeknél az ételt meg kell fordítani.


FŐZÉS/SÜTÉS ASSZISZTENSSEL

Kapcsolja be a sütőt a  szimbólum megérintésével. Érintse meg a  szimbólumot.




Recept kiválasztása.


Forgassa el a bal oldali gombot, amíg meg nem jelenik az elkészíteni kívánt étel típusa.

A kijelző bal oldalán megjelennek a kiválasztott élelmiszer típushoz tartozó receptek. A jobb oldali gombbal válassza ki a kívánt receptet, és hagyja jóvá az  szimbólum megérintésével.

Ezután a képernyő jobb oldalán megjelennek a sütő programozásához szükséges információk.


A választott recepttől függően a sütő megkéri, hogy írja be az alábbi adatokat:

AZ ÉLELMISZER SÚLYA a jobb oldali gombbal válassza ki és hagyja jóvá az  szimbólum megérintésével.

A HŐMÉRSÉKLET: Hagyja jóvá meg a recepthez javasolt hőmérsékletet, vagy válasszon ki egy másikat a jobb oldali gombbal és hagyja jóvá az  szimbólum megérintésével.

A BARNASÁG FOKOZATA: Néhány recept esetén kiválaszthatja, hogy mennyire piruljon meg az étel:

- **HIGH (SÖTÉT):** Jó barnára pirult
- **MEDIUM (KÖZEPES):** Közepesen pirított
- **LOW (VILÁGOS):** Enyhén pirított

Ha minden beállítást kiválasztott, hagyja jóvá az  szimbólummal.

A sütő megkezdí a sűtést, és a főzést/sűtés jelző képernyő fog megjelenni a programozásra szolgáló képernyő helyett, amely a következő információkat jelzi:

- Kiválasztott főzési hőmérséklet
- Hátralévő főzési idő
- Kiválasztott program

Amikor a főzési idő befejeződött, egy hangjelzés szól körülbelül 90 másodpercig és a program szimbólum villogni kezd a képernyőn. A hangjelzés kikapcsolásához érintse meg bármelyik szimbólumot.


A sütő automatikusan kikapcsol.



INFORMÁCIÓ

A főzés első 10 percében megváltoztathatja a súlyt és a barnaság fokozatát, vagy beállíthat egy befejezési időt.

Ezután már ez a beállítás lesz érvényben és nem módosítható.


A főzési beállítások módosításához érintse meg a  gombot, és a sütő visszatér a programozásra szolgáló képernyőhöz.


Kövesse a fenti utasításokat.

A főzési/sütési folyamat során lehetősége van bármikor arra, hogy:



ÜRES SÜTŐ ELŐMELEGÍTÉSE



A táblázatban a  szimbólummal jelölt receptek esetén a sütőt elő kell melegíteni mielőtt az ételt betenné.

Amikor ezek közül a programok közül valamelyiket kiválasztja a  szimbólum jelenik meg a képernyőn. Amikor a sütő eléri a program szerinti hőmérsékletet, a szimbólum villogni kezd, és egy hangjelzés hallatszik, amely arról értesíti Önt, hogy azt most már beteheti a sütőbe.

Amikor az étel behelyezéséhez kinyitják az ajtót, a hallható jel automatikusan kikapcsol, és a hátralévő idő megjelenik a sütés/főzést kijelző képernyőn.

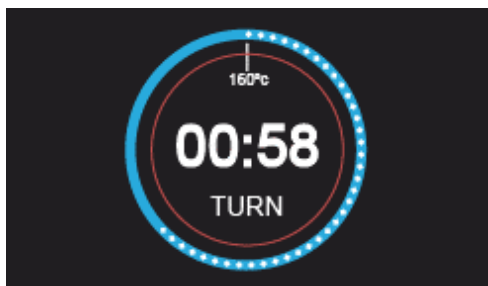
Módosítsa a főzési hőmérsékletet a  gomb megérintésével. Nyugtazza az  szimbólummal.

Állítsa be az időzítőt a  szimbólum megérintésével.

Módosítsa az időzítést a  szimbólum megérintésével.

A program beállításához vagy módosításához olvassa el az „Időzített főző és sütő programok” fejezetet ebben a felhasználói kézikönyvben.

AZ ÉTELEK MEGFORDÍTÁSA



A **TURN** szimbólummal jelzett recepteknél az ételt főzés közben meg kell forgatni.

A sütő értesíti Önt amikor ezt meg kell tennie és a sütést/főzést jelző képernyőn megjelenik a **TURN** szimbólum.

Amikor az étel megfordításához kinyitja a sütő ajtaját, a hangjelzés automatikusan kikapcsol.

A sütő időzítőjének beállításai

IDŐZÍTÉSI LEHETŐSÉGEK

A következő időzítési lehetőségeket használhatja a sütés/főzés programozásához:

(🔔) Időzítő: Hangjelzés hallható, amikor a beprogramozott idő lejár. A főzés NEM fejeződik be, ha az időzítő jelzés felhangzik. Az időzítő akkor is beállítható, ha a sütő nem süt.



INFORMÁCIÓ

Az időzítőt bármikor beállíthatja, függetlenül attól, hogy a sütő süt/főz-e vagy sem.

A többi időzítési lehetőség csak akkor érhető el, ha a sütő főz/süt.

↳ Főzési idő: Lehetővé teszi, hogy kiválassza, mennyi ideig üzemeljen a sütő.

A beprogramozott idő végén hangjelzés hallható, a ↳ szimbólum villogni kezd, és a sütő automatikusan leállítja a fűtést.

Érintse meg bármelyik szimbólumot a hangjelzés leállításához és a sütő kikapcsolásához.

→ Főzési idő befejezése: Lehetővé teszi, hogy beállítsa azt az időpontot, amikor a sütőnek be kell fejeznie a főzést/sütést.

A beállított idő lejártakor hangjelzés hallható, a → szimbólum villogni kezd, és a sütő automatikusan leállítja a fűtést.

Érintse meg bármelyik szimbólumot a hangjelzés leállításához és a sütő kikapcsolásához.

A késleltetett főzés elindítása (↳|A főzés időtartama + →| a befejezési ideje): Ez a funkció lehetővé teszi az Ön számára, hogy beprogramozza azt az időpontot amikor a sütő automatikusan elindul, és leáll amint a beprogramozott sütési idő lejár.

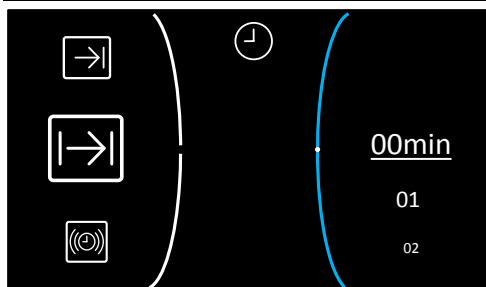


INFORMÁCIÓ

Ennek érdekében állítsa be egymás után a főzési időtartamát és a befejezési idejét.

A főzés/sütés során a programozási lehetőségekhez bármikor hozzáfér. Hasonlóképpen módosíthat egy meglévő programot.

AZ IDŐZÍTÉSI BEÁLLÍTÁSOK PROGRAMOZÁSA



Programozás főzés közben.

1. Érintse meg a (🕒) gombot a választható időzítő beállításokhoz való hozzáféréshez
2. Forgassa el a bal oldali gombot a kívánt program beállítás kiválasztásához.
3. Forgassa el a jobb oldali gombot és válassza ki a sütés időtartamát vagy a befejezési idejét a választott beállítástól függően.



INFORMÁCIÓ

A sütő nem teszi lehetővé, hogy az aktuális időpont előtti időt válasszon ki.


A befejezési idő programozása közben a kijelző közepén a pontos idő látható, ami segít a befejezés idejének beállításában.

4. A kiválasztott beállítást hagyja jóvá a (OK) szimbólum megérintésével.
5. Ekkor ismét megjelenik a sütést/főzést jelző képernyő. A beprogramozott időzítők a központi kör jobb oldalán láthatók.




Biztonsági utasítások




BIZTONSÁGI ZÁR

Ez a funkció bármikor kiválasztható a sütő használata közben.

- **A sütő kikapcsolt állapotában.** A gyermekzár nem teszi lehetővé a sütő bekapcsolását, ha a  szimbólumot megérinti.
- **A sütő üzemelése közben.** Ha ezt a funkciót akkor aktiválja, amikor a sütő üzemel vagy késleltetett működésre programozták be, a kezelő felület nem fog reagálni, a forgó gombokat nem lehet

használni és nem lehet módosítani a sütő beállításain.

A funkció aktiválásához érintse meg egyidejűleg a  és a  szimbólumokat és tartsa rajtuk az ujját, amíg egy sípoló hangot nem hall, és a  szimbólum meg nem jelenik a képernyőn. Ezzel a vezérlőpanelt zárolta.

A vezérlőpanel feloldásához egyszerre érintse meg hosszasan a  és  a  szimbólumokat amíg nem hall egy sípoló hangot, és a szimbólum eltűnik.

Teka Hydroclean® tisztító funkció

Ezzel a funkcióval a sütő falain összegyűlt zsír és szennyeződés könnyedén eltávolítható.

Könnyebb a sütőt megtisztítani, ha nem várja meg, amíg a szennyeződés felgyülemlik. Tisztítsa meg gyakran a sütőt.

A TEKA HYDROCLEAN® TISZTÍTÓ FUNKCIÓ PROGRAMOZÁSA



VIGYÁZAT

Ne öntsön vizet a forró sütőbe, mert ez megrongálhatja a sütő zománcát.

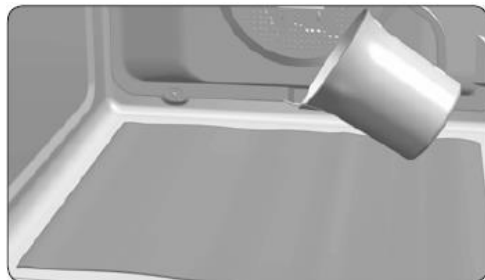
A tisztítást mindig kihűlt sütőben végezze, ellenkező esetben gyengülhet a tisztítás határfoka és rongálódhat a sütő lakkrétege.

Elsőként vegye ki a sütőtérből a tálcákat és a tartozékokat, beleértve a tálcátartókat és a teleszkópos vezetősíneket is.

Ehhez kövesse a sütőhöz mellékelt „Szerelési és karbantartási útmutatóban” foglalt utasításokat.

6. A 4 perc letelte után megszólal a hangjelzés és a sütő leállítja a melegítést.

1. Helyezzen a kihűlt sütőtér aljába egy törőlkendőt.



2. Öntsön lassan 200 ml vizet a sütőtér aljára.



INFORMÁCIÓ

A jobb eredmény érdekében adjon egy teáskanálnyi enyhe hatású mosogatószer a vízhez, mielőtt azt a sütőtérbe öntené.

3. Állítsa a forgótárcsát pozícióba.
4. Állítsa a hőmérsékletet 90° C-ra.
5. Állítson be 4 perces időtartamot az időzítőn.
7. Állítsa a forgótárcsát pozícióba.

8. Várjon 20 percet, hogy a sütőtér lehűlhessen.



INFORMÁCIÓ

Ne nyissa ki a sütő ajtaját, amíg a hűtési időszak le nem telt, ellenkező esetben a Hydroclean® tisztító funkció nem hoz megfelelő eredményt.

9. Az esetleges szennyeződések és felesleges vízfoltok egy nedves törölkendővel eltávolíthatók.

A Hydroclean® tisztító funkciót alacsony hőmérsékleten kell alkalmazni, de a sütő

lehűléséhez szükséges idő a környezeti hőmérséklettől is függ.



VIGYÁZAT

Mielőtt a sütőtérbe nyúl, várja meg, hogy az kellőképpen lehűljön.

Ha a Hydroclean® tisztító funkció alkalmazását követően további alapos tisztításra van szükség, használjon semleges tisztítószeret és dörzsmentes szivacsot.

Technikai jellemzők

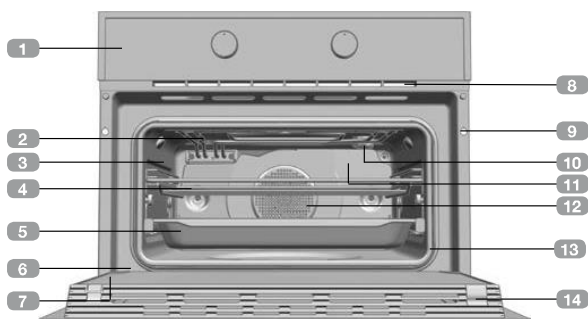
SPECIFIKÁCIÓ

- AC feszültség (lásd az adattáblát)
- Szükséges teljesítmény 3500 W
- Grill/ Maxigrill teljesítmény 1400 W/ 2500W
- Alsó hő teljesítmény 1150 W
- Forró levegő teljesítmény 1800 W
- Mikrohullám kimeneti teljesítmény 1000 W
- Mikrohullám frekvencia 2450 MHz
- Külső méretek (Sz×M×M) 455 x 595 x 562 mm
- Belső méretek (Sz×M×M) 475 x 365 x 232 mm
- Sütő űrtartalma 40 l
- Tömeg 38,2 kg

СОДЕРЖАНИЕ

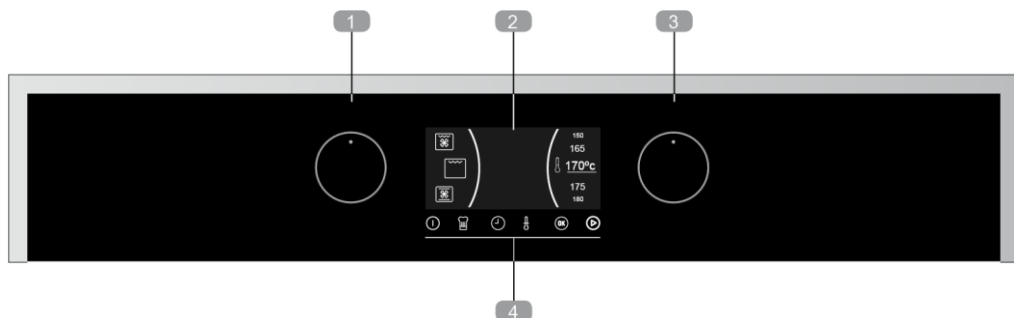
Описание бытового прибора	32	Автоматический быстрый предварительный нагрев	39
Панель управления	32		
Включение питания и установка времени	33	Готовка с Личным помощником (Personal Cooking Assistant)	39
Демонстрационный режим	33	Загруженные рецепты	39
Описание панели управления	34	Приготовление с личным помощником (Personal Cooking Assistant)	40
Начальный экран / режим ожидания ..	34	Предварительный разогрев пустой духовки	41
Экран выбора	34	Переворачивание продуктов	41
Экран информации о приготовлении ..	35	Настройка таймера духового шкафа ..	41
Режимы печи	36	Функции таймера	41
Уровни мощности микроволнового излучения	36	Программирование функций таймера	42
Традиционные функции приготовления	37	Инструкции по технике безопасности 42	
Приготовление в режиме микроволн ..	37	Защитная блокировка	42
Быстрый запуск	37	Функция Hydroclean® от Тека	43
Приготовление в комбинированных микроволновых режимах	37	Программирование функции Тека Hydroclean®	43
Разморозка по времени	38	Технические характеристики	44
Разморозка по весу	38	Технические данные	44

Описание бытового прибора









- 1 Панель управления
- 2 Нагревательный элемент гриля
- 3 Направляющие для противней
- 4 Полка-решетка
- 5 Противень
- 6 Петля
- 7 Отверстие для выхода горячего воздуха
- 8 Крепежное отверстие
- 9 Лампа
- 10 Задняя стенка
- 11 Вентилятор
- 12 Уплотнитель печи
- 13 Дверца
- 14 Отверстие для выхода горячего воздуха

Панель управления



- 1 Рукоятка для прокрутки меню в левой части экрана. Рукоятка выбора режима приготовления.
- 2 Дисплей
- 3 Рукоятка для прокрутки меню в правой части экрана. Рукоятка настроек приготовления.
- 4 Сенсорные кнопки.


- | | |
|---|--|
|  Включение/выключение питания духового шкафа. |  Изменение температуры духовки. |
|  Доступ к функции Personal Cooking Assistant (Ваш личный помощник на кухне) |  Кнопка подтверждения. Включение/выключение внутренней подсветки. |
|  Доступ к настройкам таймера и программ. |  Включение и выключение духовки. |


Включение питания и установка времени

При первом включении духового шкафа на экране появится логотип, а затем мигающие цифры 12:00.

Перед использованием духового шкафа нужно установить текущее время.


Для выбора значения часов используйте левую рукоятку, а для минут — правую.

Для подтверждения настройки нажмите кнопку  или просто подождите несколько секунд.

Выберите внешний вид часов (стандартный, ретро или скрыть часы) нажатием кнопки  или просто подождите несколько секунд.

Раздастся звуковой сигнал в подтверждение того, что текущее время установлено.

Для того, чтобы изменить время:

Когда духовой шкаф находится в режиме ожидания (начальный экран), удерживайте кнопку  нажатой, пока время не начнёт мигать. Установите время, как было описано выше.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Чувствительность сенсорных кнопок автоматически подстраивается к условиям окружающей среды. Перед включением печи в сеть убедитесь, что поверхность панели управления чистая, без пятен и прилипших крошек.

Если дисплей неправильно реагирует на нажатия сенсорных кнопок, то отключите печь от электросети, подождите минуту и вновь подключите ее. После такого перезапуска произойдет автоматическая перекалибровка сенсоров, и они снова будут правильно реагировать на прикосновения.

ДЕМОНСТРАЦИОННЫЙ РЕЖИМ

В демонстрационном режиме духовой шкаф выполняет все свои функции, но не включает нагрев. Рекомендуется использовать этот режим, если духовой шкаф установлен в демонстрационном зале.

Запуск демонстрационного режима

В режиме программирования одновременно удерживайте нажатыми кнопки  и  пока на экране не появится надпись “DEMO Mode ON”.

После этого установите текущее время.

На панели будет постоянно отображаться надпись “DEMO”, а духовой шкаф будет работать как обычно, только без нагрева.

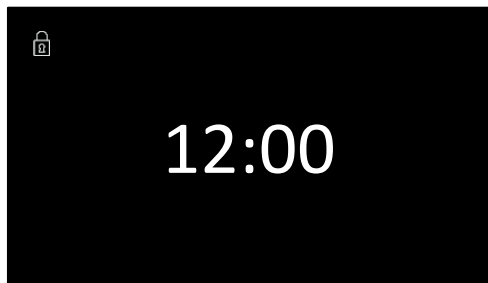
Для выхода из демонстрационного режима повторите описанные выше шаги.


Описание панели управления

Ниже будет описана и разъяснена информация, которая может появиться на дисплее вашего духового шкафа.

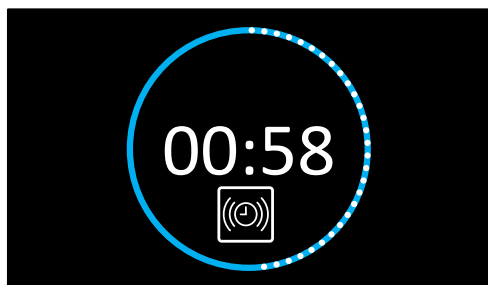
НАЧАЛЬНЫЙ ЭКРАН/ РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ

Этот экран появляется, когда питание включено, но духовка не работает.



Если активна блокировка клавиатуры, то в левой стороне экрана появится символ .

Если был установлен таймер, то на экране будет отображаться не текущее время, а обратный отсчёт, как показано на рисунке.



ЭКРАН ВЫБОРА




Выбор функций.


При выборе функции приготовления, автоматического рецепта или программы таймера экран разделится на две части:

ЛЕВАЯ ЧАСТЬ. В этой части экрана отображаются доступные настройки приготовления, автоматические рецепты и программы таймера.

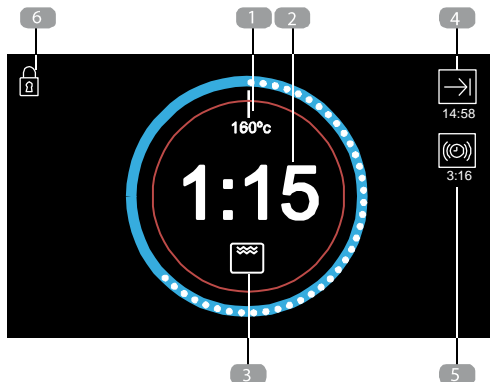
Для выбора любой из них вращайте левую рукоятку, пока не появится нужная функция, а затем подтвердите

выбор нажатием кнопки  (если вы не будете нажимать никакие кнопки, то духовой шкаф автоматически подтвердит выбор через несколько секунд).

ПРАВАЯ ЧАСТЬ. В этой части экрана отображаются значения, которые можно настроить в выбранном режиме, например, температура, вес, длительность или время завершения приготовления и так далее.

Для выбора любого из них вращайте правую рукоятку, пока не появится нужная функция, а затем подтвердите выбор нажатием кнопки  (если вы не будете нажимать никакие кнопки, то духовой шкаф автоматически подтвердит выбор через несколько секунд).

ЭКРАН ИНФОРМАЦИИ ПРИГОТОВЛЕНИИ



Во время приготовления информация о состоянии духовки отображается на экране в виде двух concentрических кругов:

Внутренний круг температуры. Красного цвета. Показывает выбранную температуру на шкале.

Наружный круг времени.

- Если отображается прошедшее время приготовления, то круг будет красным. Каждые 2 минуты на нём будет появляться белая точка.
- Если отображается оставшееся время приготовления (обратный отсчёт), то круг будет голубым. Каждые 2 минуты с него будет пропадать белая точка.

Внутри кругов показана следующая информация:

1. Выбранная температура. Символ °C будет мигать, пока не будет достигнута заданная температура, и когда духовка передаёт тепло продуктам.

2. Время приготовления.

- Если не запрограммирован таймер, то будет показано прошедшее время приготовления, и круг вокруг времени будет красным.
- Если таймер запрограммирован, то будет показано оставшееся время (обратный отсчёт), и круг будет голубым.
- Если духовой шкаф запрограммирован, но задана отсрочка запуска (приготовление ещё не началось), то будет показано общее время приготовления.

3. Выбранные настройки приготовления или автоматического рецепта.

За пределами кругов отображается следующая информация о дополнительных настройках:

ПРАВАЯ СТОРОНА ЭКРАНА. Если заданы настройки времени, то относящаяся к ним информация отображается в правой части экрана.

4. Таймер. Обратный отсчёт со звуковым сигналом, оповещающим о завершении времени приготовления.

5. Время завершения.

ЛЕВАЯ СТОРОНА ЭКРАНА. Информация о задействованных настройках безопасности.

6. Блокировка клавиатуры. Отображается, если включена защита от детей.

Режимы печи



ИНФОРМАЦИЯ

Рекомендации по использованию каждого из режимов приведены в Руководстве по приготовлению блюд, которое прилагается к вашей печи.



ОТКЛЮЧЕНИЕ ПЕЧИ



ТРАДИЦИОННЫЙ НАГРЕВ 



ТРАДИЦИОННЫЙ НАГРЕВ С КОНВЕКЦИЕЙ 




ГРИЛЬ



ГРИЛЬ С КОНВЕКЦИЕЙ



ГРИЛЬ + НИЖНИЙ НАГРЕВАТЕЛЬНЫЙ ЭЛЕМЕНТ 



МАКСИГРИЛЬ



НИЖНИЙ НАГРЕВ 



ТУРБОРЕЖИМ + НИЖНИЙ НАГРЕВ 



ТУРБОРЕЖИМ 



ГОТОВКА НА МЕДЛЕННОМ ОГНЕ

ECO

ЭКО-ПРОГРАММА



РАЗМОРАЖИВАНИЕ



МИКРОВОЛНЫ + ТРАДИЦИОННЫЕ ФУНКЦИИ



МИКРОВОЛНЫ



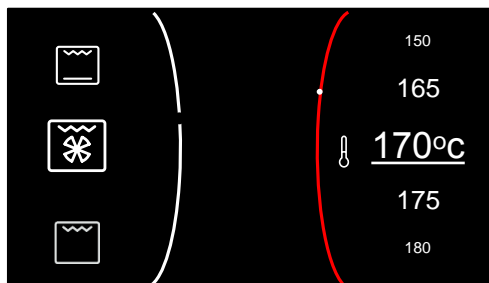
Настройки с быстрым предварительным нагревом

Уровни мощности микроволнового излучения


Мощность микроволнового излучения	Продукт
200	Медленная разморозка для нежных продуктов; поддержание блюда горячим
400	Готовка «на малом огне»; варка риса Быстрая разморозка, разогрев детского питания
600	Разогрев и приготовление
800	Приготовление овощей и других продуктов Бережное приготовление и разогрев Разогрев и приготовление небольших порций
1000	Быстрый нагрев жидкостей

ТРАДИЦИОННЫЕ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

ФУНКЦИИ




Выбор функций.

Включите духовой шкаф нажатием кнопки .

Выберите нужную функцию с помощью левой рукоятки.

Справа появится температура, рекомендованная для выбранной функции.


При желании её можно отрегулировать с помощью правой рукоятки.



Подтвердите выбор нажатием кнопки . Духовой шкаф начнёт работать.

В любое время в процессе приготовления можно:

- С помощью левой рукоятки выбрать другую функцию приготовления.
- С помощью правой рукоятки изменить температуру приготовления.
- Запрограммировать таймер или задать продолжительность/время окончания приготовления с помощью кнопки .
- Изменить настройку таймера или продолжительность/время окончания приготовления с помощью кнопки .


ПРИГОТОВЛЕНИЕ В РЕЖИМЕ МИКРОВОЛН

1. Включите духовой шкаф нажатием кнопки .
2. Вращением левой рукоятки выберите функцию приготовления в режиме микроволн.


3. С помощью правой рукоятки задайте время приготовления.
4. Подтвердите выбор нажатием кнопки  button.
5. С помощью правой рукоятки задайте желаемую мощность.
6. Нажмите , чтобы запустить приготовление.






ПРИМЕЧАНИЕ

Запустить приготовление нажатием кнопки  можно в любое время.



В любое время в процессе приготовления можно:




- Изменить время приготовления с помощью кнопки .
- Изменить мощность с помощью кнопки .

БЫСТРЫЙ ЗАПУСК

1. Включите духовой шкаф нажатием кнопки . Появится пустая плитка.
2. Нажмите кнопку ; сразу же начнётся приготовление в режиме микроволн на максимальной мощности в течение 30 секунд.
3. Если нужно увеличить время приготовления, то ещё раз нажмите . Каждым нажатием данной кнопки время увеличивается на 30 секунд.


ПРИГОТОВЛЕНИЕ В КОМБИНИРОВАННЫХ МИКРОВОЛНОВЫХ РЕЖИМАХ

1. Включите духовой шкаф нажатием кнопки .
2. С помощью левой рукоятки выберите символ .
3. С помощью правой рукоятки выберите нужную функцию.






4. Подтвердите выбор нажатием кнопки .
5. С помощью правой рукоятки задайте желаемую температуру.
6. Подтвердите выбор нажатием кнопки .
7. С помощью левой рукоятки задайте желаемую мощность.
8. С помощью правой рукоятки задайте время приготовления.
9. Нажмите , чтобы запустить приготовление.



ПРИМЕЧАНИЕ

Запустить приготовление нажатием кнопки  можно в любое время.

РАЗМОРОЗКА ПО ВРЕМЕНИ

1. Включите духовой шкаф нажатием кнопки .
2. Вращайте левую рукоятку, пока на дисплее не появится символ .
3. Вращением правой рукоятки выберите функцию разморозки по времени .
4. Подтвердите выбор нажатием кнопки . На дисплее появится время разморозки по умолчанию.
5. Выберите желаемое время разморозки с помощью правой рукоятки.
6. Нажмите  для запуска разморозки по времени с выбранными параметрами.




ИНФОРМАЦИЯ





Рекомендации относительно времени разморозки приведены в Руководстве по приготовлению блюд.




ИНФОРМАЦИЯ

Когда на дисплее появится надпись «Time», откройте дверцу, переверните продукт и нажмите  для продолжения.

РАЗМОРОЗКА ПО ВЕСУ


1. Включите духовой шкаф нажатием кнопки .
2. Вращайте левую рукоятку, пока на дисплее не появится символ .
3. Вращением правой рукоятки выберите одну из функций разморозки по весу.
3. Подтвердите выбор нажатием кнопки . На дисплее будет показан вес по умолчанию для каждого типа продуктов.
5. С помощью правой рукоятки выберите нужный вес.
6. Нажмите  для запуска разморозки по весу с выбранными параметрами.

В таблице ниже перечислены программы разморозки по весу с допустимыми диапазонами веса продуктов, а также с временем разморозки и последующей выдержки (выдержка требуется, чтобы выравнялась температура размороженного продукта):

Программа	Продукт	Вес (кг)	Время (минуты)	Время выдержки (мин.)
	Мясо	0.10 – 2.00	2:10 – 43	20 – 30
	Рыба	0.10 – 2.50	2:20 – 58	20 – 30
	Замороженные блюда	0.10 – 2.00	2 – 40	20 – 30
	Хлеб	0.10 – 0.50	2:36 – 13	10 – 20
	Птица	0.10 – 0.80	2:25 – 19	10 – 20




ИНФОРМАЦИЯ

Когда на дисплее появится надпись «Time», откройте дверцу, переверните продукт и нажмите  для продолжения.

АВТОМАТИЧЕСКИЙ БЫСТРЫЙ ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ НАГРЕВ































Некоторые функции включают быстрый предварительный нагрев.

Во время предварительного нагрева на экране появляется символ .

Мы рекомендуем класть продукты в духовку лишь после того, как этот символ пропадёт.

Готовка с Личным помощником (Personal Cooking Assistant)

Загруженные рецепты

ПТИЦА			КУРИЦА	TURN
			УТКА	
			ГУСЬ	
			ИНДЕЙКА	
			НОЖКИ	
МЯСО			МОЛОЧНЫЙ ПОРОСЁНОК	TURN TURN
			ГОВЯДИНА	
			ЯГНЁНОК	
			ОТБИВНЫЕ	
РЫБА			ХЕК	
			ЛОСОСЬ	
ХЛЕБ			БЕЛЫЙ ХЛЕБ	 
			ЧЕРНЫЙ ХЛЕБ	
			ХЛЕБ ИЗ ЦЕЛЬНОЗЕРНОВОЙ МУКИ	
ПИЦЦА			НА ТОЛСТОМ ТЕСТЕ	 
			НА ТОНКОМ ТЕСТЕ	
ДЕСЕРТЫ			ВЫПЕЧКА В ФОРМЕ	
			БОЛЬШОЙ ФРУКТОВЫЙ ПИРОГ	
			МАЛЕНЬКИЙ ПИРОГ	
			ВЫПЕЧКА НА ПРОТИВНЯХ	




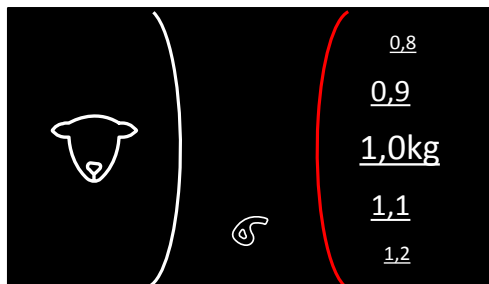
Эти рецепты требуют предварительного разогрева пустой духовки.

TURN Эти рецепты требуют переворачивания продуктов во время приготовления.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ С ЛИЧНЫМ ПОМОЩНИКОМ (PERSONAL COOKING ASSISTANT)


Включите духовой шкаф нажатием кнопки

1. Нажмите кнопку .




Выбор рецепта.


Выберите нужный тип продуктов вращением левой рукоятки.

Доступные рецепты для выбранного типа продуктов появятся в левой части экрана. Выберите нужный рецепт с помощью правой рукоятки и подтвердите выбор нажатием кнопки .

После этого в правой части экрана появится информация, необходимая духовому шкафу для приготовления выбранного блюда.


В зависимости от рецепта, духовой шкаф попросит вас ввести:

ВЕС ПРОДУКТА: выберите с помощью правой рукоятки и подтвердите нажатием кнопки .

ТЕМПЕРАТУРУ: Подтвердите предлагаемую для выбранного рецепта температуру или выберите другую с помощью правой рукоятки и подтвердите нажатием кнопки .

СТЕПЕНЬ ЗАРУМЯНИВАНИЯ: В некоторых рецептах вы можете выбрать, насколько румяную корочку желательно получить.

- **HIGH:** Хорошо зарумяненная корочка
- **MEDIUM:** Средняя корочка
- **LOW:** Корочка, лишь слегка подрумяненная

После того, как все настройки будут заданы, подтвердите выбор нажатием кнопки .

Духовка начнет готовить, а вместо экрана выбора рецепта появится экран приготовления со следующей информацией:

- Выбранная температура приготовления
- Оставшееся время приготовления
- Выбранный рецепт

Когда время приготовления истечёт, раздастся звуковой сигнал. Этот сигнал будет звучать приблизительно 90 секунд, а на экране будет мигать символ приготовления. Для отключения звукового сигнала нажмите любую кнопку.


Духовка выключится автоматически.



ИНФОРМАЦИЯ



В первые 10 минут приготовления вы можете изменить вес и желаемую степень зарумянивания блюда, а также задать время завершения приготовления.


По истечении этого времени настройки будут сохранены, и их нельзя будет менять.

Для изменения настроек приготовления нажмите кнопку , на дисплее появится экран выбора.

Для изменения настроек выполните описанные выше шаги.

В любое время в процессе приготовления можно:

Изменить температуру приготовления с помощью кнопки . Подтвердите нажатием кнопки .

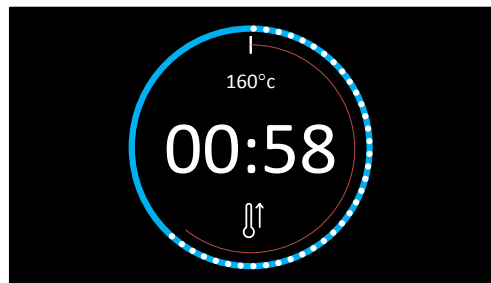
Включить таймер с помощью кнопки .


Изменить настройку запрограммированного таймера с помощью кнопки .


Для задания или изменения программы обратитесь к разделу «Программы приготовления по времени».

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ПУСТОЙ ДУХОВКИ

РАЗОГРЕВ

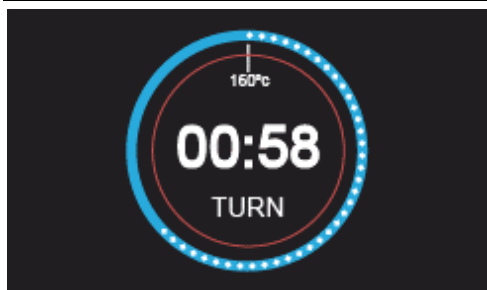


Если рецепт обозначен символом , перед закладкой продуктов в духовку ее следует разогреть.

Если выбран один из таких рецептов, в начале работы духовки на дисплее загорится символ . Когда температура в духовке поднимется до требуемого значения, этот символ начнёт мигать, и раздастся звуковой сигнал, оповещающий о том, что продукты могут быть помещены в духовку.

При открывании дверцы произойдет отключение звукового сигнала, а на дисплее появится оставшееся время приготовления.

ПЕРЕВОРАЧИВАНИЕ ПРОДУКТОВ



Если рецепт обозначен надписью **TURN**, в процессе приготовления продукты нужно будет перевернуть.


В тот момент, когда продукты нужно будет перевернуть, раздастся звуковой сигнал, а на дисплее появится надпись **TURN**.

При открывании дверцы произойдет отключение звукового сигнала.

Настройка таймера духового шкафа

ФУНКЦИИ ТАЙМЕРА

Для программирования приготовления вы можете использовать следующие функции таймера:

 **Таймер:** по истечении заданного времени раздастся звуковой сигнал. Процесс приготовления при этом НЕ остановится. Пользоваться таймером можно и при неработающей духовке.



ИНФОРМАЦИЯ

Вы можете установить таймер в любое время вне зависимости от того, работает ли духовка.

Остальные функции доступны только при работающей духовке.

И→ **Время приготовления:** эта функция позволяет выбрать, сколько времени духовка должна работать.

По истечении заданного времени раздастся звуковой сигнал, символ **И→** начнёт мигать, и нагрев прекратится автоматически.

Нажмите любую кнопку для отключения звукового сигнала и духовки

→| **Время выключения:** эта функция позволяет выбрать, в какое время духовка должна прекратить работу.

При достижении заданного времени раздастся звуковой сигнал, символ →| начнёт мигать, и нагрев прекратится автоматически.

Нажмите любую кнопку для отключения звукового сигнала и духовки.

Отложенное приготовление (|→| **Время приготовления + →| **Время выключения**):** эта функция позволяет запрограммировать духовой шкаф так, чтобы приготовление началось и завершилось автоматически при достижении заданного времени.



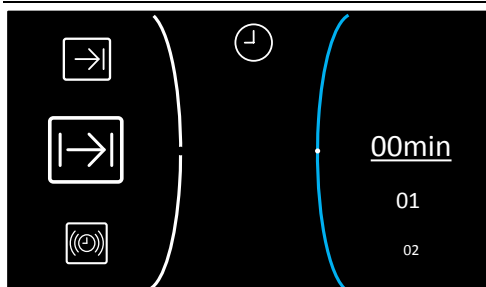
ИНФОРМАЦИЯ

Для программирования данной функции задайте время приготовления и время выключения духовки.

Функции программирования доступны в любое время в ходе приготовления. Вы также можете изменить существующую программу.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ ТАЙМЕРА

ФУНКЦИЙ



Программирование во время приготовления.

1. Для перехода к меню функций таймера нажмите кнопку ↻.
2. Выберите нужную функцию с помощью левой рукоятки.
3. В зависимости от выбранной функции задайте время приготовления или время завершения с помощью правой рукоятки.



ИНФОРМАЦИЯ

Установить время завершения, предшествующее текущему времени, невозможно.

При программировании времени завершения в центральной части дисплея будет отображаться текущее время.

4. Подтвердите выбор нажатием кнопки OK.
5. Вновь появится экран приготовления. Запрограммированные таймеры будут показаны справа от центрального круга




Инструкции по технике безопасности




ЗАЩИТНАЯ БЛОКИРОВКА

Вы можете включить эту функцию в любой момент во время использования духового шкафа.

- **При выключенной духовке.** Защита от детей не позволит духовке включиться при нажатии кнопки ①.

- **При работающей духовке.** Если активировать защитную блокировку во время работы духовки или одновременно с настройкой отложенного запуска, панель управления будет заблокирована, и использование рукояток и изменение настроек будет невозможно.

Для активации защитной блокировки одновременно удерживайте кнопки  и  нажатыми до тех пор, пока не раздастся звуковой сигнал, а на дисплее не загорится символ . Панель управления заблокирована.

Для отключения защитной блокировки одновременно удерживайте кнопки  и  нажатыми до тех пор, пока не раздастся звуковой сигнал, а символ  не погаснет.

Функция Hydroclean® от Тека

Эта функция существенно облегчает очистку стенок печи от брызг жира и пригоревших остатков пищи. Для облегчения чистки не позволяйте грязи накапливаться. Очищайте печь регулярно.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ ФУНКЦИИ ТЕКА HYDROCLEAN®



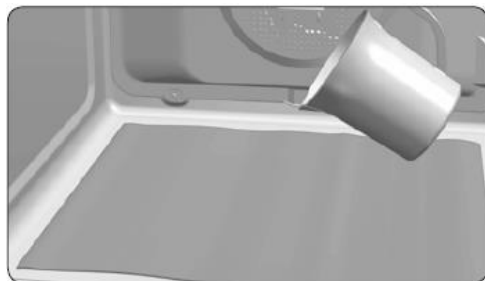
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не наливайте воду в разогретую печь — вы можете повредить эмаль.

Перед запуском цикла очистки обязательно дайте печи полностью остыть. При запуске цикла очистки слишком горячей печи результат будет существенно хуже, а покрытие может пострадать. Сначала извлеките из камеры печи все противни и решетки, а также опоры противней и телескопические направляющие.

Как это сделать, написано в прилагаемом к печи Руководстве по установке и обслуживанию.

1. Когда печь полностью остынет, расстелите на дне ткань.





2. Аккуратно залейте на дно печи 200 мл воды.



ИНФОРМАЦИЯ

Для лучшего результата можно добавить на стакан воды чайную ложку мягкого моющего средства и вместо чистой воды залить в печь полученный раствор.

3. Поверните рукоятку выбора режима в положение .
4. Выберите температуру 90°C.
5. С помощью таймера задайте время нагрева 4 минуты.
6. Через 4 минуты прозвучит сигнал, и нагрев отключится.
7. Поверните рукоятку выбора режима в положение .
8. Дайте печи остыть в течение примерно 20 минут.



ВАЖНО

Не открывайте дверцу печи, пока она полностью не остынет. Это необходимо для надлежащего выполнения функции Hydroclean®.

9. После этого можно стереть остатки загрязнений влажной тканью и удалить из камеры оставшуюся воду.

Функция Hydroclean® работает со слабым нагревом. Однако время остывания печи зависит от температуры в помещении.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прежде чем прикасаться к стенкам камеры, убедитесь, что они достаточно остыли.

Если после функции Hydroclean® требуется более основательная очистка, то ее можно произвести с помощью мягкого моющего средства и неабразивной губки.

Технические характеристики

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Переменное напряжение..... (см. табличку данных)
- Потребляемая мощность 3500 Вт
- Мощность гриля / Maxigrill 1400 Вт / 2500 Вт
- Мощность Нижний нагрев 1150 Вт
- Мощность режима Горячий воздух..... 1800 Вт
- Мощность микроволн на выходе 1000 Вт
- Частота микроволн 2450 МГц
- Габаритные размеры (ш×в×г) 455 x 595 x 562 мм
- Размеры камеры печи (ш×в×г)..... 475 x 365 x 232 мм
- Объем камеры печи..... 40 л
- Вес 38,2 кг



www.teka.com

1632131-e